

Opis študijného programu			
Názov vysokej školy		Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici	
Sídlo vysokej školy		Národná 12, 974 01 Banská Bystrica	
Identifikačné číslo vysokej školy		IČO 30232295	
Názov fakulty		Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici	
Sídlo fakulty		Tajovského 40, 974 01 Banská Bystrica	
Orgán vysokej školy na schvaľovanie študijného programu:		Rada pre vnútorný systém kvality UMB v súlade so štatútom rady schváleným Vedeckou radou UMB dňa 10.12.2020 a v súlade so smernicou č. 1/2021 Vytváranie, úprava a schvaľovanie študijných programov a podávanie žiadostí SAAVŠ zo dňa 26.1.2021 schválenou rektorom UMB.	
Dátum schválenia študijného programu alebo úpravy študijného programu:			
Dátum ostatnej zmeny opisu študijného programu:			
Odkaz na výsledky ostatného periodického hodnotenia študijného programu vysokou školou:			
Odkaz na hodnotiacu správu k žiadosti o akreditáciu študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.:			
1. Základné údaje o študijnom programe			
a) Názov študijného programu		Číslo podľa registra študijných programov	
anglický jazyk a kultúra – história		103114	
b) Stupeň vysokoškolského štúdia		ISCED-F kód stupňa vzdelávania	
1.		645	
c) Miesto/-a uskutočňovania študijného programu		Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Tajovského 40, 974 01 Banská Bystrica	
d) Názov a číslo študijného odboru (ŠO), v ktorom sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, alebo kombinácia dvoch študijných odborov, v ktorých sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, ISCED-F kódy odboru/ odborov.			
Číslo a názov ŠO:	7320 filológia 7115 historické vedy	ISCED-F kódy ŠO	0231 osvojenie si jazyka 0222 história a archeológia
e) Typ študijného programu (ŠP):			
Typ ŠP:	akademicky orientovaný; príprava na výkon regulovaného povolania; prekladateľský	Aprobácie:	-
f) Udeľovaný akademický titul:		„bakalár“ (v skratke „Bc.”)	
g) Forma štúdia:		denná	
h) Pri spoločných študijných programoch spolupracujúce vysoké školy a vymedzenie, ktoré študijné povinnosti plní študent na ktorej vysokej škole (§ 54a zákona o vysokých školách).			
Vymedzenie povinností študenta na UMB			
-			
Spolupracujúca vysoká škola:		-	
Vymedzenie povinností študenta na spolupracujúcej VŠ			
-			
i) Jazyk alebo jazyky, v ktorých sa študijný program uskutočňuje:		hlavný jazyk uskutočňovania – slovenský; jazyk uskutočňovania v časti anglický jazyk a kultúra – anglický a slovenský	

j) Štandardná dĺžka štúdia vyjadrená v akademických rokoch:	3 roky
k) Kapacita študijného programu (plánovaný počet študentov), skutočný počet uchádzačov a počet študentov:	Plánovaný počet študentov = 10 Skutočný počet uchádzačov = 15 Počet prihlásených študentov = 7 Celkový počet študentov ŠP (2021/22) = 19

2. Profil absolventa a ciele vzdelávania

a) Popis cieľov vzdelávania študijného programu ako schopností študenta v čase ukončenia študijného programu a hlavné výstupy vzdelávania.

Ciele a výstupy vzdelávania

Vedomosti

Absolvent študijného programu anglický jazyk a kultúra – história v 1. stupni vysokoškolského štúdia:

- po absolvovaní profilových predmetov (fonetika a fonológia, morfológia, syntax a lexikológia) má prierezové vedomosti z anglického jazyka, chápe terminológiu a kontextové súvislosti predmetov,
- po absolvovaní profilových predmetov (metodika prekladu, metodika tlmočenia) pozná prierezovú terminológiu a metodické postupy v odbore prekladateľstvo a tlmočníctvo,
- po absolvovaní profilových predmetov (slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi a moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi) ovláda princípy editovania revízie textu,
- po absolvovaní profilových predmetov (anglická literatúra 1, americká literatúra 1 a reálie Veľkej Británie a USA) pozná kultúru anglofónneho sveta a kontexty a princípy vzniku a vývinu literárnych žánrov, smerov a hnutí, reprezentatívne diela,
- dosiahne úplné vysokoškolské vzdelanie 1. stupňa, ktoré mu umožňuje pokračovať v ďalšom štúdiu (2. stupeň vysokoškolského štúdia) alebo vstúpiť do praktického profesionálneho života,
- po absolvovaní profilových predmetov z odboru história si osvojí základné faktografické, teoreticko-metodologické a praktické znalosti zo slovenských a všeobecných dejín a z propedeutických historických disciplín,
- získané poznatky umožnia absolventovi využiť ich pri realizácii historického výskumu, štúdiu dokumentácie a odbornom spracovaní historických prameňov, literatúry a periodík, vrátane metodiky ich spracovania,
- absolvent študijného programu história (1. stupeň) je pripravený pracovať ako kvalifikovaný odborný pracovník najmä v múzeách, pamätníkoch a galériách, prípadne ako sprievodca v cestovnom ruchu.

Zručnosti

Absolvent:

- po absolvovaní profilových predmetov (slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi a moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi) ovláda slovenský jazyk na úrovni C1 SERR,
- po absolvovaní profilových predmetov (praktikum z metodiky prekladu, praktikum z metodiky tlmočenia) dokáže aplikovať teoretické poznatky pri sprostredkovaní bežnej komunikácie v cudzom jazyku v písomnej i hovorenej forme vo formálnom aj neformálnom prejave na minimálnej úrovni B2 SERR,
- ovláda a vie aplikovať základné princípy prekladu a tlmočenia,
- vie tvorivo používať metódy a nástroje vo sfére prekladu a tlmočenia, vie v praxi používať moderné metódy, prostriedky, prekladateľské a tlmočnickej technológie, nástroje, systémy a postupy,
- je schopný pracovať s odbornou literatúrou, umeleckou literatúrou a autentickými textami,
- nadobúda prezentačné a digitálne zručnosti, vyhľadávať relevantné informácie v digitálnom prostredí a pracovať v digitálnom výučbovom prostredí.

Absolvent:

- Pri riešení špecifických odborných úloh spoľahlivo narába s kľúčovými pojmami a kategóriami historických vied a vybraných sociálno-vedných disciplín, uplatňuje pre ne charakteristické teoretické a praktické zásady tvorivej činnosti, používa osvedčené výskumné a tvorivé postupy.
- Dokáže samostatne používať informačné a komunikačné technológie.
- Chápe najpodstatnejšie morálne, spoločenské, právne a ekonomické súvislosti študijného odboru.
- Výsledky svojej práce a vlastné stanoviská vie profesionálne prezentovať.
- Je schopný efektívne pracovať ako člen tímu a dokáže zorganizovať prácu menšieho tímu.

Kompetentnosti

Absolvent nadobúda:

- schopnosť efektívne využívať stratégie samoštúdia,
- interpersonálne schopnosti, schopnosť pracovať v tíme, komunikovať a ústne aj písomne argumentovať,
- schopnosť kriticky myslieť, argumentovať, vyhľadávať chyby v argumentácii, implementovať princípy filozofie jazyka,
- čitateľské, literárne a interkultúrne kompetentnosti,
- vyznačuje sa samostatnosťou pri riešení špecifických problémov v meniacom sa prostredí, plánovaním svojho vlastného vzdelávania, autonómiou a zodpovednosťou pri rozhodovaní, tvorivým a pružným myslením.

Profil absolventa zodpovedá požadovaným kritériám Národného kvalifikačného rámca SR a jeho prepojeniu na úrovne Európskeho kvalifikačného rámca pre celoživotné vzdelávanie. Absolvent študijného programu anglický jazyk a kultúra – história v 1. stupni

vysokoškolského štúdia disponuje dostatočne širokými teoretickými a metodologickými poznatkami z oblasti jazyka, jeho gramatiky, lexicológie a sémantiky, ďalej z teórie, dejín a vývoja prekladu ako aj z reálií anglicky hovoriacich krajín, s presahom do humanitných disciplín tak, aby mohol efektívne pôsobiť v oblasti každodennej komunikácie v anglickom jazyku i v slovenčine, a to ako v ústnom, tak v písomnom styku ako odborník na oblasť humanitných vied.

Nájde uplatnenie v prekladateľských agentúrach, v kultúrnych inštitúciách, v neziskových mimovládnych organizáciách a v rôznych podnikoch zameraných na medzinárodnú spoluprácu. Má osvojené základy konzekutívneho tlmočenia, takže môžu pôsobiť aj v menej exponovaných situáciách interlingválneho a interkultúrneho sprostredkovania (sprievodcovstvo, bežný rozhovor, zabezpečovanie služieb, pracovná komunikácia).

Absolvent pri riešení špecifických odborných úloh spoľahlivo narába s kľúčovými pojmami a kategóriami historických vied a vybraných sociálnovedných disciplín, uplatňuje pre ne charakteristické teoretické a praktické zásady tvorivej činnosti, používa osvedčené výskumné a tvorivé postupy. Dokáže samostatne používať informačné a komunikačné technológie. Chápe najpodstatnejšie morálne, spoločenské, právne a ekonomické súvislosti študijného odboru. Dokáže samostatne riešiť problémy v ŠO a navrhovať riešenia. Výsledky svojej práce vie profesionálne prezentovať. Je schopný efektívne pracovať ako člen tímu a dokáže zorganizovať prácu menšieho tímu. Vyznačuje sa samostatnosťou pri riešení špecifických problémov v meniacom sa prostredí, plánovaním svojho vlastného vzdelávania, autonómiou a zodpovednosťou pri rozhodovaní, tvorivým a pružným myslením, ako aj schopnosťou vhodne a profesionálne prezentovať výsledky svojej práce a vlastné stanoviská.

b) Zoznam povolání, na výkon ktorých je absolvent v čase absolvovania štúdia pripravený a potenciál študijného programu z pohľadu uplatnenia absolventov.

Absolventi programu sa uplatnia v profesiách:

- Prekladateľ cudzích jazykov; kód SK ISCO-08: 2643001,
- Tlmočník cudzích jazykov; kód SK ISCO-08: 2643002,

Poznámka: Pri všetkých povolaniach sa v sústave povolaní uvádza, že na výkon povolania je potrebné mať vzdelanie druhého stupňa. Ide o viazanú živnosť. Zmienené povolania však uvádzame v bakalárskom štúdiu preto, lebo zákon č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov uvádza, že ak sa zamestnanie vykonáva na základe živnostenského oprávnenia, podmienkou prevádzkovania živnosti je splnenie podmienky odbornej spôsobilosti, a to nasledovným spôsobom:

- a) diplom o ukončení štúdiu príslušných jazykov na vysokej škole, alebo
- b) vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške, alebo
- c) preukázanie aspoň 10-ročného pobytu v štáte s úradným jazykom, ktorý sa má tlmočiť.

Vzhľadom na to, že aj bakalársky diplom spĺňa predpoklady na získanie viazanej živnosti, a to v bode a), uvádzame predmetné povolania aj v tejto sekcii.

Dokumentátor zbierkových predmetov v múzeu, galérii; 2621005

Lektor, sprievodca v múzeu, galérii; 5113005

Pracovník turistického informačného centra, 4221002

Odborný a technický pracovník v galérii, múzeu, knižnici, archíve inde neuvedený; 3433999

c) Relevantné externé zainteresované strany, ktoré poskytli vyjadrenie alebo súhlasné stanovisko k súladu získanej kvalifikácie so sektorovo-špecifickými požiadavkami na výkon povolania.

transcreate s. r. o., Janka Kráľa 226/7, 974 01 Banská Bystrica

Otakar Šavel – INTERPRET, SZČO, Povstalecká cesta 39, 974 09 Banská Bystrica

Múzeum Slovenského národného povstania, Tulská 39, 974 04 Banská Bystrica 4

LESY Slovenskej republiky, štátny podnik, Lesnícke a drevárske múzeum, Námestie SNP 23/35, 960 01 Zvolen

Turistické informačné centrum v Banskej Bystrici, 29. augusta 37, 974 01 Banská Bystrica

Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici, Lazovná 9, 975 58 Banská Bystrica

3. Uplatniteľnosť absolventa v praxi

a) Hodnotenie uplatniteľnosti absolventov študijného programu.

Vzhľadom na nízky počet absolventov programu anglický jazyk a kultúra – história (za r. 2019) nebolo možné zistiť výsledky z webovej stránky <https://uplatnenie.sk/> pre tento konkrétny typ programu. Uvádzame však celkovú úspešnosť absolventov bakalárskeho štúdia v časti anglický jazyk a kultúra, ktorá sa percentuálne pohybuje v úrovni nad 96%.

Úspešnosť absolventov bakalárskeho štúdia v časti ŠP anglický jazyk a kultúra: 2016 – 2021

Rok	Počet absolventov bakalárskeho štúdia v kombinačných programoch	Počet uchádzačov o zamestnanie podľa USSVAR SR k septembru príslušného roka	Percentuálna úspešnosť uplatnenia/pokračovania v ďalšom štúdiu
2016	51	2	96%

2017	51	0	100%
2018	42	0	100%
2019	42	1	98%
2020	31	1	97%
2021	46	0	100%

Vlastné (neoficiálne) prieskumy a zverejnené celoslovenské prieskumy naznačujú, že najmenej 2/3 absolventov ŠO historické vedy (1. stupeň) pokračujú v ďalšom stupni štúdia a ostatok sa v krátkodobom horizonte uplatňuje v praxi (aj ako SZČO, resp.

v zahraničí): <https://uplatnenie.sk/>

Všeobecne Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici patrí medzi fakulty s najlepšou uplatniteľnosťou absolventov v kategórii humanitne a filozoficky orientovaných fakúlt na Slovensku.

b) Zoznam úspešných absolventov študijného programu.

Vzhľadom na malý počet absolventov uvádzame aj absolventov časti programu anglický jazyk a kultúra v kombinácii s inými aprobáciami:

Magdaléna Moravcová	anglický jazyk a kultúra – francúzsky jazyk a kultúra	2011	Prekladateľka v Európskej komisii (DGT, CDT, OP)
Stanislava Dengová	anglický jazyk a kultúra – francúzsky jazyk a kultúra	2014	projektová manažérka v prekladateľskej agentúre, vedúca pobočky v Banskej Bystrici (Lexika)
Veronika Maťušová	anglický jazyk a kultúra – francúzsky jazyk a kultúra	2015	prekladateľka a tlmočníčka (VM Translation), literárna prekladateľka (Tatran, Fortuna Libri, Slovenský spisovateľ, Ikar), zakladateľka profesijnej organizácie DoSlov
Denisa Braikeh	anglický jazyk a kultúra – francúzsky jazyk a kultúra	2015	Francúzske ministerstvo vnútra, koordinácia a príprava projektov pre začlenenie imigrantov do spoločnosti, jazyková a administratívna podpora pre slovenských imigrantov; predtým interný Prekladateľ pre SDL Hradce Králové a interný prekladateľ a marketing pre Spartoo (Francúzsko)
Lukáš Turiak	anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra	2016	moderátor v rádiách Vlna, Europa 2, podcast Ako lusk, moderátor kultúrnych podujatí, majiteľ nahrávacieho štúdia a voice-over artist (Koxo Production), CEO festival Žilina žije, predtým tlmočník
Zuzana Angelovičová (rod. Kraviarová)	anglický jazyk a kultúra – francúzsky jazyk a kultúra (2012), translatológia (2018)	2012; 2018	prekladateľka a tlmočníčka (SZČO), literárna prekladateľka (Európa, Tatran, Motýľ, Ikar)
Ivana Staviarska	slovenský jazyk a literatúra – anglický jazyk a kultúra	2020	Senior Language Coordinator (Lionbridge), literárna prekladateľka (Ikar)

Zoznam úspešných absolventov štúdia histórie na Katedre histórie FF UMB:

- pôsobiaci v univerzitnej sfére:

doc. PhDr. Anton Hruboň, PhD. – vysokoškolský učiteľ na Fakulte politických vied a medzinárodných vzťahov UMB v Banskej Bystrici

Mgr. Miroslav Huťka, PhD. – vysokoškolský učiteľ na Filozofickej fakulte Katolíckej univerzity v Ružomberku (vedúci Katedry histórie)

Mgr. Mikuláš Jančura, PhD. – vysokoškolský učiteľ na Filozofickej fakulte UPJŠ v Košiciach

Mgr. František Neupauer, PhD. – vysokoškolský učiteľ na Vysokej škole zdravotníctva a sociálnej práce sv. Alžbety v Bratislave

doc. Mgr. Eugen Zelenák, PhD. – vysokoškolský učiteľ na Filozofickej fakulte Katolíckej univerzity v Ružomberku (prodekan)

- pôsobiaci vo vedeckej sfére:

PhDr. Ján Beljak, PhD. – Archeologický ústav SAV v Nitre (vedúci pobočky vo Zvolene)

Mgr. Martin Gabčo, PhD. – Ústav pamäti národa v Bratislave (historik)

Mgr. Stanislav Gubančok – Katedra etnológie a mimoeurópskych štúdií Filozofickej fakulty UCM v Trnave (interný doktorand)

PhDr. Peter Gabriel Hunčaga, PhD. – Institutum Historicum Ordinis Praedicatorum v Ríme

Mgr. František Neupauer, PhD. – Ústav pamäti národa v Bratislave (historik)

PhDr. Michal Schvarc, PhD. – Historický ústav SAV v Bratislave (vedúci Oddelenia novších dejín)

Mgr. Silvester Trnovec, PhD. – Ústav orientalistiky SAV v Bratislave (afrikanista)

Mgr. Laura Vasiliauskaite - Katedra etnológie a mimoeurópskych štúdií Filozofickej fakulty UCM v Trnave (interná doktorandka)

- pôsobiaci vo sfére biznisu a manažmentu: PhDr. Mária Rusková, MBA – managing partnerka spoločnosti Quick'n'Smart Solutions, s.r.o., odborná garantka a vyučujúca programu Master of Science (MSc.) v module Manažment ľudských zdrojov a v module Organizačné správanie na Health Management Academy, odborná garantka a trénerka v programe „EQ and Value of Your Life“ na Human Behaviour Institute Mgr. Dalibor Selecký – projektový manažér III. (najvyššieho) stupňa v ČSOB v Bratislave - pôsobiaci na radiaciach postoch v múzeách a archívoch: Mgr. Lucia Dimošová - Štátny archív v Banskej Bystrici (riaditeľka) PhDr. Igor Graus, PhD. – dlhoročný riaditeľ Štátneho archívu v Banskej Bystrici Mgr. Vladimír Homola – Hrad Ľupča v Slovenskej Ľupči (kastelán) PhDr. Miriam Lengová, M.A. – Philips Company Archives, Royal Philips N.V., Amsterdam PhDr. Marián Liščák, PhD. - Kysucké múzeum v Čadci (zástupca riaditeľa, vedúci Oddelenia spoločenských vied a fondov) PhDr. Miroslav Lukáč – Múzeum Andreja Sládkoviča v Krupine (vedúci múzea) Mgr. Vladimíra Luptáková – Stredoslovenské múzeum v Banskej Bystrici (vedecká tajomníčka) PhDr. Stanislav Mičev, PhD. – dlhoročný bývalý riaditeľ Múzea SNP v Banskej Bystrici PhDr. Jana Odrobiňáková – Múzeum SNP v Banskej Bystrici (vedúca Vzdelávacieho centra Múzea SNP) PhDr. Marcel Pecník, PhD. – Stredoslovenské múzeum v Banskej Bystrici (riaditeľ) PhDr. Slávka Sámelová – Spišský dejepisný spolok (tajomníčka) PhDr. Valéria Solčániová – Štátny archív v Banskej Bystrici pracovisko Archív Kremnica (vedúca archívu) Mgr. Veronika Horská Šebíková – Lesnícke a drevárske múzeum vo Zvolene (vedúca múzea) PhDr. Marian Uhrin, PhD. – Múzeum SNP v Banskej Bystrici (riaditeľ) - úspešní spisovatelia: PhDr. Martin Furmanik, PhD. PhDr. Jozef Karika Mgr. Marek Zákopčan	
c) Hodnotenie kvality študijného programu zamestnávateľmi (spätná väzba).	
Zamestnávatelia (Interpret a Transcreate) sa špecificky vyjadrili k ŠP. Zhodne vyjadrili súhlasné stanovisko so štruktúrou a proporionalitou predkladaného ŠP, predmetovú ponuku považujú za adekvátnu, reflektujúcu aktuálne požiadavky praxe a takto koncipovaný program ako vhodný pre prípravu poslucháčov na konkrétne povolania prekladateľa a tlmočníka na trhu práce. Zároveň im program dáva vedomosti, zručnosti a kompetencie aj pre širšie koncipované profesie, súvisiace s prekladom a tlmočením (napr. vedenie a personálny a odborný management prekladateľskej a tlmočnickej agentúry). Zástupkyňa spoločnosti Interpret konštatuje, že ciele vzdelávania sa v programe posunuli bližšie k reálnym podmienkam v praxi. Majiteľka spoločnosti Transcreate z pohľadu zamestnávateľskej strany konštatuje, že ciele vzdelávania sú koncipované s ohľadom na prax na súčasnom trhu s prekladom a tlmočením. Keďže sa toto odvetvie prudko mení, predovšetkým pod vplyvom informačných technológií, považuje za prínosné, že štúdium ponúka aj zručnosti, umožňujúce efektívne prispôbenie sa meniacim podmienkam. Sem patrí dôraz na kritické myslenie, kreativitu a prácu s informáciami. Zamestnávatelia hodnotili kvalitu študijného programu vo svojich správach, ktoré sú archivované na referáte kvality Filozofickej fakulty UMB v Banskej Bystrici. S predloženou úpravou študijného programu vyjadrili súhlas.	
4. Štruktúra a obsah študijného programu	
a) Pravidlá na utváranie študijných plánov v študijnom programe.	
Pravidlá na utváranie študijných plánov v študijnom programe sú podrobne popísané na nasledujúcich odkazoch: Štruktúra študijných programov FF UMB od AR 2022/2023 a návody pre študentov, link: https://www.ff.umb.sk/studium/smernice-a-navody-pre-studentov/navody-pre-studentov.html Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013, link: https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/ čl. 8 Pri tvorbe OŠP sa študent riadi zásadami sformulovanými v textovej časti Študijného poriadku, ktorý je k dispozícii na webovej stránke fakulty v podstránke Štúdium / Študijný poriadok UMB: Študijný poriadok UMB Štúdium Filozofická fakulta Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici Praktické informácie týkajúce sa štruktúry jednotlivých študijných programov, spôsobu vytvorenia zápisného listu a zrealizovania elektronického zápisu do vyššieho ročníka sa nachádzajú na webovej stránke fakulty v podstránke Štúdium / Návody pre študentov: https://www.ff.umb.sk/studium/smernice-a-navody-pre-studentov/navody-pre-studentov.html	
b) Odporúčaný študijný plány pre jednotlivé cesty v štúdiu.	Angl_jaz_kult_historia_Bc_D_OSP (príloha) https://ais2.umb.sk/ais/start.do
c) Kreditové rozloženie	
Bližšie k štruktúre jednotlivých študijných programov:	

https://www.ff.umb.sk/app/cmsSiteAttachment.php?ID=8607	
Celkový počet kreditov ŠP na riadne skončenie štúdia:	180 ECTS kreditov
Medziodborové štúdium (s prekladateľstvom)	
Počet kreditov za povinné predmety – história :	63
Počet kreditov za povinné predmety – anglický jazyk a kultúra :	63
z toho za translatologický spoločný základ:	20
Štátna skúška. Bakalárska práca s obhajobou:	10
Počet kreditov za povinne voliteľné predmety:	26
z toho za povinne voliteľné moduly:	20 (10+10)
z toho za základné akademické kompetencie:	6 (3+3)
Počet kreditov za výberové predmety:	18
d) Ďalšie podmienky, ktoré musí študent splniť v priebehu štúdia študijného programu na jeho riadne skončenie, vrátane podmienok štátnych skúšok, pravidiel na opakovanie štúdia a pravidiel na predĺženie, prerušenie štúdia.	
Študent si podľa vlastnej profilácie a záujmu vyberá z bloku predmetov základných akademických kompetencií jeden povinne voliteľný predmet z filologických a jeden z nefilologických predmetov s kreditovou dotáciou 3 kredity/jeden predmet = spolu 6 kreditov. Okrem toho si študent vyberá z ponuky 2 profilové moduly povinne voliteľných predmetov. Každý modul je orientovaný na užšiu profiláciu absolventa a pozostáva z 2 predmetov po 5 kreditov. Študent si vyberá 2 moduly = 4 predmety, ktoré absolvuje v priebehu 6 semestrov prvého stupňa štúdia. Podmienky štátnych skúšok a pravidiel na opakovanie, predĺženie a prerušenie štúdia sú zverejnené v Študijnom poriadku UMB v čl. 11 (<i>Kreditový systém štúdia</i>), čl. 18 (<i>Kontrola štúdia</i>), čl. 19 (<i>Kontrolné etapy</i>), čl. 21 (<i>Štátne skúšky</i>), čl. 22 (<i>Záverečné práce</i>), čl. 25 (<i>Prerušenie štúdia</i>), čl. 26 (<i>Skončenie štúdia</i>), ako aj v komentároch k príslušnému OŠP. Študijný poriadok UMB je k dispozícii na webovej stránke fakulty v podstránke <i>Štúdium / Študijný poriadok UMB</i>: https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/	
e) Pravidlá pre overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov a možnosti opravných postupov voči tomuto hodnoteniu.	
Pravidlá pre overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov a možnosti opravných postupov voči tomuto hodnoteniu študent nájde v Študijnom poriadku UMB v čl. 15 (<i>Priebeh štúdia</i>), čl. 18 (<i>Kontrola štúdia</i>), čl. 19 (<i>Kontrolné etapy</i>), čl. 21 (<i>Štátne skúšky</i>), čl. 22 (<i>Záverečné práce</i>), čl. 23 (<i>Celkové hodnotenie štúdia</i>). Študijný poriadok UMB pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013 je k dispozícii na webovej stránke fakulty v podstránke <i>Štúdium / Študijný poriadok UMB</i>: https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/. Pravidlá pre overovanie vzdelávania špecifikujú články 18, 19, 21 a 23.	
f) Podmienky uznávania štúdia alebo jeho časti.	
Študent Filozofickej fakulty UMB v Banskej Bystrici môže požiadať o uznanie absolvovaných predmetov, resp. prenos kreditov a hodnotení, ak predmet úspešne absolvoval v štúdiu, ktoré nebolo riadne skončené, a ak od absolvovania predmetu neuplynulo viac ako 5 rokov. Ďalšie pravidlá a procesy uznávania štúdia alebo jeho časti upravuje séria dokumentov: Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013, link: https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/ čl. 15, ods. 9 Usmernenie k uznávaniu predmetov na FF UMB, link: https://www.ff.umb.sk/studium/studijne-oddelenie/usmernenie-k-uznavaniu-predmetov-na-ff-umb.html Smernica č. 11/2021 o udeľovaní ECTS kreditov za extrakurikulárne aktivity na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici, link: https://www.umb.sk/studium/student/kreditovy-system-studia/uznavanie-extrakurikularnych-aktivit-na-umb/ Uznávanie dokladov o vzdelaní: https://www.umb.sk/studium/student/uznavanie-dokladov-o-vzdelani.html	
g) Témy záverečných prác študijného programu (alebo odkaz na zoznam).	
V časti programu anglický jazyk a kultúra – história v aktuálnom roku realizuje bakalársku záverečnú prácu 1 študent: Fenoméni Revue svetovej literatúry (školiť: doc. V. Biloveský, PhD.) Reprezentatívny prehľad ponúkaných tém bakalárskych prác (prvý uvedený jazyk je jazyk práce):	

- Exodus: Comparative analysis of the Biblical book and the Anglo-Saxon adaptation (Exodus: komparatívna analýza Biblických kníh a Anglosaských adaptácií)
- The Portrayal of William Wallace in Braveheart (Osobnosť William Wallaeho v príbehu Statočné srdce)
- Kritika prekladu -- Ján Hudanič: Vojakove spomienky
- Komparatívna analýza dvoch slovenských prekladov románu „The tenant of Wildfell Hall“
- Komparatívna analýza dvoch slovenských prekladov románu „In Cold Blood“
- Fenomén Revue svetovej literatúry
- Prekladateľské dynastie na Slovensku
- (Ne) Výhody nástrojov CAT pri preklade ekonomických textov
- Kritika prekladu diela 1984
- Reflections of the old in the new Jewish-American literature (on the background of Unorthodox by Deborah Feldman) (Reflexia pamätníkov v novšej židovsko-americkej próze na podklade románu Unorthodox Deborah Feldmanovej)
- Forms of cultural and literary activities of Slovak immigrants in America from colonial times to the present (Prejav kultúrnych a literárnych aktivít slovenských emigrantov v Amerike od koloniálnych čias po dnes)
- Anti-American Discourse in Slovakia: Proponents, Notions and Rationale (Anti-americký diskurz na Slovensku: predstavitelia, pojmy, obsah)
- Minimalism as a lifestyle in George Orwell's novel Down in Paris and London (Minimalizmus ako životný štýl v románe Georgea Orwella Na dne v Paríži a Londýne)
- Gileov sekvenčný model prekladu v praxi (prípadová štúdia)
- Komentovaný preklad neumeleckého textu
- Interkultúrne kompetencie univerzitných študentov na Slovensku
- Reception of Asian-American literature in Slovak culture (Recepcia Ázijsko-americkej literatúry na Slovensku).

Pre príklad prezentujeme aj celkový prehľad tém bakalárskych prác, vypísaných členmi katedry histórie pre aktuálny rok 2021 – 2022:

- Uhorská školská politika a prax v dobovej slovenskej tlači (1875 – 1890)
- Kontakty Roberta Setona-Watsona so Slováckmi pred prvou svetovou vojnou
- Kultúrno-historické pamiatky v mikroregióne Severné Podpoľanie a perspektívy ich využitia v turizme
- Životy írskych svätcov
- Púštni Otcovia a počiatky mníšstva
- Obraz zániku (úpadku) rímskej ríše a sťahovania národov v dielach neskorej antiky
- Britská spoločnosť vo Viktoriánskej ére (1837 – 1901)
- Obraz európskeho stredoveku v ruskej medievistike v druhej polovici 20. storočia
- Historické pamiatky v Turci a perspektívy ich využitia v rozvoji vidieckej turistiky
- Spojené štáty americké očami Jacquesa Pierra Brissota.
- Šarišsko-zemplínska župa v rokoch 1944 – 1945
- Nemanželské deti a fenomén ľavobočkov v prostredí uhorskej šľachty v stredoveku
- Hladomory v Sovietskom zväze v 20. – 40. rokoch 20. storočia
- Spoločensko-politický vývoj Slovenska v rokoch 1945 – 1948 –od konca ľudáckeho režimu po nastolenie komunistickej totality
- Generál Juraj Kmeť (1813 – 1865) a jeho vojenské pôsobenie počas Krymskej vojny.
- Obraz križiackych výprav v učebniciach a vyučovaní dejepisu na základných a stredných školách
- Byzancia za vlády cisára Justiniána I.
- Neuznaný syn kráľa. Spoločenské a politické postavenie Jána Korvína v Uhorsku
- Začiatok a upevňovanie protižidovských nariadení v regióne Michalovce (1938 – 1945).
- Bratricke tábory v Hornom Uhorsku
- Jozef Miloslav Hurban a Bohuslav Hurban – vzťah otca a syna vo svetle korešpondencie
- Jozef Miloslav Hurban a Ľudmila Hurbanová – vzťah otca a dcéry vo svetle korešpondencie
- Gabelmannova Monomachia v Belovej interpretácii
- Úpadok Mediciovcov pohľadom Niccolò Machiavelliho
- Korunný princ Rudolf Habsburský ako cestovateľ
- Represívnu politiku pofebruárového režimu v ČSR- Tábory nútenej práce 1948 – 1953.
- Dejiny obcí zaniknutých pri výstavbe vodného diela Liptovská Mara v slovenskej historiografii
- Otázka československých hraníc v medzivojnovom období a jej percepcia v zahraničnej politike ZSSR
- Názorové rozptyly v pamätiach českých a slovenských legionárov v Rusku v rokoch 1917 – 1920.

Plánované témy bakalárskych prác na akademický rok 2022 - 2023 sú zverejnené na webovej stránke Katedry histórie:

https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/studium/temy-zaverecnych-prac-pre-akademicky-rok-2022-2023.html
h) Ďalšie pravidlá a postupy týkajúce sa štúdia
<i>Pravidlá pri zadávaní, spracovaní, oponovaní, obhajobe a hodnotení záverečných prác v študijnom programe.</i>
Tieto pravidlá upravuje Smernica č. 9/2021 o záverečných, rigorózných a habilitačných prácach na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici: https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=23830
<i>Možnosti a postupy účasti na mobilitách študentov.</i>
Možnosti štúdia v zahraničí upravuje niekoľko záväzných dokumentov: Možnosti štúdia v zahraničí, link: https://www.umb.sk/medzinarodne-vztahy/som-student-umb/ https://www.ff.umb.sk/medzinarodna-spolupraca/studium-v-zahranici/ Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013, link: https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/ čl. 11, ods. 5 – 7, čl. 15, ods. 9 Smernica č. 4/2019 o mobilitách ERAZMUS+ na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici, link: https://www.ff.umb.sk/app/cmsSiteAttachment.php?ID=7215 Smernica č. 1/2020 o študentských zahraničných študijných pobytoch, praktických stážach, jazykových kurzoch a ich vzťahu k štúdiu na FF UMB, link: https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=23440
<i>Pravidlá dodržiavania akademickkej etiky a vyvodzovania dôsledkov.</i>
Študenti sú počas štúdia v rámci vyučovania vedení k akademickkej etike a integrite, ktorých pravidlá (a dôsledky nedodržiavania) sú stanovené tromi záväznými dokumentami: Etický kódex študenta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, link: https://www.umb.sk/univerzita/univerzita/o-univerzite/akademicka-etika-umb/eticka-komisija/eticky-kodex-studenta-umb.html Štatút etickej komisie študentov, link: https://www.umb.sk/univerzita/univerzita/o-univerzite/akademicka-etika-umb/eticka-komisija/statut-etickej-komisie-studentov.html Všeobecné etické zásady vedeckovýskumnej, publikačnej či inej tvorivej činnosti zamestnancov FF UMB, link: https://www.ff.umb.sk/veda-a-vyskum/etika-vedy-a-vyskumu/vseobecne-eticke-zasady-vedeckovyskumnej-cinnosti.html Pravidlá dodržiavania akademickkej etiky sú okrem jasne definovaných princípov a vyvodzovania dôsledkov v nižšie uvedených dokumentoch implementované vo viacerých predmetoch, spočívajú však aj v pozitívnych príkladoch učiteľov (a školiteľov záverečných prác) ako vzorov, ktorí ich motivujú svojím prístupom a hodnotením. S pravidlami akademickkej etiky sa študenti oboznamujú už v 1. ročníku bakalárskeho štúdia na predmetoch <i>Úvod do štúdia histórie</i> a <i>Historický proseminár</i> . V rámci celofakultnej študijnej ponuky predmetov základných akademických kompetencií si študenti môžu vybrať absolvovanie nefilologického predmetu <i>Akademická etika</i> (KFI-FF/1d-fil-034), no dodržiavanie akademickkej etiky je štandardne vyžadované vyučujúcimi na každom predmete, pri písaní odborných esejí alebo pri plnení si iných študijných povinností. Prípady porušenia pravidiel akademickkej etiky rieši Disciplinárna komisia Filozofickej fakulty UMB. Predchádzaniu takýchto prípadov napomáha aj Etická komisia študentov UMB. Hlavným východiskom zabezpečujúcim pôvodnosť záverečných prác v rámci študijného programu je pokračovanie v tradícii zadávania originálnych tém a takých, ktoré vyžadujú prácu s primárnym historickým materiálom. Plagiátorstvo je ošetrované aj antiplagiátorským systémom v AIS2.
<i>Postupy aplikovateľné pre študentov so špeciálnymi potrebami.</i>
Práva, povinnosti a požiadavky študentov so špeciálnymi potrebami reguluje profesionálny administrátor na pozícii koordinátora/ky (Mgr. Jana Daubnerová, PhD.) a záväzne ich upravujú dokumenty: Informácie pre študentov so špeciálnymi potrebami: https://www.umb.sk/studium/student/student-so-specifickymi-potrebami/informacie-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami.html Sprievodca štúdiom pre študentov so špecifickými potrebami na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici, link: https://www.ff.umb.sk/app/cmsSiteAttachment.php?ID=7168 čl. 6, 8, 9 Informácie o možnosti konzultácií a pomoci: https://www.ff.umb.sk/studium/koordinatorka-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami/
<i>Postupy podávania podnetov a odvolaní zo strany študentov.</i>
Študijný poriadok UMB vymedzuje ako úlohu študijných oddelení aj vybavovanie podnetov, sťažností a žiadostí študentov všetkých foriem a stupňov štúdia. Poradenstvo o možnostiach využitia prostriedkov nápravy poskytuje tiež študijný poradca.

Každý študent môže podať podnet alebo sťažnosť v zmysle smernice č. 2/2017 o vybavovaní sťažností na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici, ak nadobudne pocit, že došlo k nespravodlivému zaobchádzaniu. Ak má pochybnosti o objektivite svojho hodnotenia, má možnosť požiadať o prešetrovanie postupu zo strany vyučujúceho.

Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013, link: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/> čl. 17.

Smernica č. 2/2017 o vybavovaní sťažností na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici: <https://www.umb.sk/univerzita/verejnost-a-media/peticie-a-staznosti/staznosti/>

5. Informačné listy predmetov študijného programu

Odkaz: Angl_jaz_kult_historia_Bc_D_IL (príloha)
<https://ais2.umb.sk/ais/start.do>

6. Aktuálny harmonogram akademického roka a aktuálny rozvrh

Harmonogram: <https://www.ff.umb.sk/studium/harmonogram-akademickeho-roku.html>

Rozvrh: <https://www.ff.umb.sk/studium/rozvrh-hodin/>

7. Personálne zabezpečenie študijného programu

VUPCH osôb zodpovedných za študijný program a osôb zabezpečujúcich profilové predmety – príloha

VUPCH všetkých vyučujúcich sa nachádzajú v akademickom informačnom systéme AiS2 <https://ais2.umb.sk/ais/start.do>

a) Osoby zodpovedné za uskutočňovanie, rozvoj a kvalitu študijného programu (s uvedením funkcie a kontaktu)

Meno a priezvisko (s titulmi):	doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD.
Funkcia:	profesorka
Telefonický kontakt:	00421 48 446 5023
E-mail:	jana.javorcikova@umb.sk
Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ:	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11315

Meno a priezvisko (s titulmi):	doc. PhDr. Michal Šmigel, PhD.
Funkcia:	profesor
Telefonický kontakt:	00421 48 446 7112
E-mail:	michal.smigel@umb.sk
Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ:	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11332

b) Zoznam osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu

<i>Meno a priezvisko (s titulmi)</i> <i>Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ</i>	<i>Zoznam profilových predmetov</i>	<i>Kontakt</i> <i>(telefón / e-mail)</i>
doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11315	Anglická literatúra 1 Reálie Veľkej Británie a USA	048 446 5023 / Jana.Javorcikova@umb.sk
doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11499	Metodika tlmočenia Praktikum z metodiky tlmočenia Tlmočnícky seminár AJ	048 446 5629 / Martin.Djovcos@umb.sk
doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11325	Fonetika a fonológia AJ Lexikológia AJ Štylistika AJ	048 446 5019 / Petra.Jesenska@umb.sk
doc. PhDr. Michal Šmigel, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11332	Všeobecné dejiny 1492 – 1918	00421 48 446 7112 / michal.smigel@umb.sk
prof. PaedDr. Miroslav Kmeť, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11552	Slovenské dejiny 1526 – 1918	00421 48 446 7120 / miroslav.kmet@umb.sk
doc. Mgr. Imrich Nagy, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11400	Dejiny antiky Všeobecné dejiny 1492 – 1918 Slovenské dejiny 1526 – 1918 Latinčina ako jazyk prameňov 1 Latinčina ako jazyk prameňov 2	00421 48 446 7114 / imrich.nagy@umb.sk
doc. PaedDr. Anita Huťková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11476	Translatológia Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi	048 446 51 41 / Anita.Hutkova@umb.sk

Mgr. Anna Slatinská, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11689	Morfológia AJ Syntax AJ	048 446 5032 / Anna.Slatinska@umb.sk
doc. Vladimír Biloveský, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471	Metodika prekladu Praktikum z metodiky prekladu Prekladový seminár AJ	048 446 5031 / Vladimir.Bilovesky@umb.sk
doc. PhDr. Eva Homolová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11570	Americká literatúra 1	048 446 5019 / Eva.Homolova@umb.sk
doc. PhDr. Pavol Maliniak, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11247	Pomocné vedy historické Dejiny Európy do roku 1492 Dejiny Slovenska do roku 1526	00421 48 446 7118 / pavol.maliniak@umb.sk
prof. PhDr. Peter Mičko, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11331	Slovenské dejiny 20. storočia	00421 48 446 7119 / peter.micko@umb.sk
doc. PhDr. Marek Syrný, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18470	Úvod do štúdia histórie a historický proseminár Všeobecné dejiny 20. storočia	00421 48 446 7113 / marek.syrny@umb.sk
b) Zoznam učiteľov študijného programu		
Meno a priezvisko (s titulmi) Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ	Zoznam predmetov	Kontakt (telefón / e-mail)
doc. Vladimír Biloveský, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471	Metodika prekladu Praktikum z metodiky prekladu Prekladový seminár AJ	048 446 5031 / Vladimir.Bilovesky@umb.sk
doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11499	Metodika tlmočenia Praktikum z metodiky tlmočenia Tlmočnícky seminár AJ	048 446 5629 / Martin.Djovcos@umb.sk
doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11315	Anglická literatúra 1 Reálie Veľkej Británie a USA Úvod do štúdia anglického jazyka a literatúry	048 446 5023 / Jana.Javorcikova@umb.sk
doc. PhDr. Eva Homolová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11570	Americká literatúra 1	048 446 5019 / Eva.Homolova@umb.sk
doc. PaedDr. Petra Jesenská, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11325	Fonetika a fonológia AJ Lexikológia AJ Štylistika AJ	048 446 5019 / Petra.Jesenska@umb.sk
PaedDr. Alena Štulajterová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11306	Úvod do štúdia anglického jazyka a literatúry Štylistika AJ	048 446 5030 / Alena.Stulajterova@umb.sk
PhDr. Roman Ličko, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11318	Fonetika a fonológia Reálie Veľkej Británie a USA Dejiny Veľkej Británie Dejiny USA	048 446 5022 / Roman.Licko@umb.sk
PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11491	Metodika prekladu Praktikum z metodiky prekladu Tlmočnícky seminár AJ	048 446 5035 / Miroslava.Melichercikova@umb.sk
Mgr. Anna Slatinská, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11689	Morfológia AJ Syntax AJ	048 446 5032 / Anna.Slatinska@umb.sk
Mgr. Barbora Vinczeová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/30083	Morfológia AJ Gramatický seminár AJ	048 446 5033 / Barbora.Vinczeova@umb.sk
PhDr. Martin Kubuš, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11616	Anglická literatúra 1 Anglická literatúra 3 Anglický jazyk C1	048 446 5629 / Martin.Kubus@umb.sk
PhDr. Ľubica Pliešovská, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11492	Americká literatúra 1 Americká literatúra 2	048 446 5035 / Lubica.Pliesovska@umb.sk
Mgr. Michael Dove, B.A. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11629	Reálie Veľkej Británie a USA	048 446 5022 / Michael.Dove@umb.sk

Mgr. Matej Laš, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31309	Dejiny Veľkej Británie Dejiny USA Prekladový seminár AJ	048 446 5021 / Matej.Las2@umb.sk
Mgr. Gabriel Rožai, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/29273	Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi	048 446 5139 / Gabriel.Rozai@umb.sk
prof. PaedDr. Miroslav Kmeť, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11552	Slovenské dejiny 1526 – 1918	00421 48 446 7120 / miroslav.kmet@umb.sk
PhDr. Rastislav Koziak, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11302	Dejiny Európy do roku 1492 Dejiny Slovenska do roku 1526 Rehole a kláštory v stredoveku	00421 48 446 7116 / rastislav.koziak@umb.sk
Mgr. Patrik Kunec, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11564	Dejiny praveku a starovekého blízkeho Východu Všeobecné dejiny 1492 – 1918 Slovenské dejiny 1526 – 1918 Fenomén revolúcií v dejinách raného novoveku	00421 48 446 7118 / patrik.kunec@umb.sk
Mgr. Alica Kurhajcová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18475	Slovenské dejiny 1526 – 1918 Latinský jazyk 1 Latinský jazyk 2	00421 48 446 7143 / alica.kurhajcova@umb.sk
doc. PhDr. Pavol Maliniak, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11247	Pomocné vedy historické Dejiny Európy do roku 1492 Dejiny Slovenska do roku 1526 Stredoveké hrady a ich funkcie	00421 48 446 7118 / pavol.maliniak@umb.sk
prof. PhDr. Peter Mičko, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11331	Slovenské dejiny 20. storočia Vybrané kapitoly z politických dejín Slovenska v prvej polovici 20. storočia Vybrané kapitoly z hospodárskych dejín Slovenska v prvej polovici 20. storočia	00421 48 446 7119 / peter.micko@umb.sk
doc. Mgr. Imrich Nagy, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11400	Dejiny praveku a starovekého blízkeho Východu Dejiny antiky Všeobecné dejiny 1492 – 1918 Slovenské dejiny 1526 – 1918 Latinčina ako jazyk prameňov 1 Latinčina ako jazyk prameňov 2 Základy latinčiny	00421 48 446 7114 / imrich.nagy@umb.sk
PhDr. Monika Nagyová https://www.minv.sk/?kontakty-80	Latinčina ako jazyk prameňov 1 Latinčina ako jazyk prameňov 2	00421 48 420 4310 / Monika.Nagyova3@minv.sk
doc. PhDr. Marek Syrný, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18470	Úvod do štúdia histórie a historický proseminár Všeobecné dejiny 20. storočia Politický exil zo Slovenska v rokoch 2. svetovej vojny Protikomunistický exil zo Slovenska v rokoch studenej vojny	00421 48 446 7113 / marek.syrny@umb.sk
prof. PhDr. Dušan Škvarna, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11550	Revolúcie, habsburská monarchia a Slováci v 19. storočí	00421 48 446 7117 / dušan.skvarna@umb.sk
doc. PhDr. Michal Šmigel, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11332	Všeobecné dejiny 1492 – 1918 Rusko v 20. storočí	00421 48 446 7112 / michal.smigel@umb.sk
PhDr. Oto Tomeček, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11319	Úvod do štúdia histórie a historický proseminár Dejiny európskeho výtvarného umenia 1 Dejiny európskeho výtvarného umenia 2	00421 48 446 7143 / oto.tomecek@umb.sk
prof. PhDr. Vladimír Varinský, CSc. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11581	Studená vojna a jej historické interpretácie	00421 48 446 7121 / vladimir.varinsky@umb.sk
Mgr. Jana Štefaňáková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/9325	Základy nemčiny Nemčina pre prax	048 446 5109 / jana.stefanakova@umb.sk

doc. Mgr. Imrich Nagy, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11400	Základy latinčiny	048 446 7114 / imrich.nagy@umb.sk
doc. PhDr. Marta Kováčová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11470	Základy ruštiny	048 446 5054 / marta.kovacova@umb.sk
Mgr. Anton Repoň, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11635	Základy ruštiny	048 446 5054 / anton.repon@umb.sk
Mgr. Anita Račáková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11484	Základy poľštiny	048 446 5051 / anita.racakova@umb.sk
Mgr. Eva Reichwalderová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11483	Základy španielčiny	048 446 5133 / eva.reichwalderova@umb.sk
Mgr. Francois Schmitt, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11479	Základy francúzštiny	048 446 5129 / francois.schmitt@umb.sk
PhDr. Annamária Genčiová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31314	Akademická slovenčina pre cudzincov	048 446 5142 / annamaria.genciova@umb.sk
Mgr. Veronika Gondeková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31317	Akademická slovenčina pre cudzincov	048 446 5142 / veronika.gondekova2@umb.sk
prof. PaedDr. Vladimír Patráš, CSc. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/15456	Profesionálne čítanie	048 446 5136 / vladimir.patras@umb.sk
doc. PhDr. Anita Huťková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11476	Translatológia Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi Efektívna komunikácia	048 446 5141 / anita.hutkova@umb.sk
doc. PaedDr. Július Lomenčík, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11580	Verejný odborný prejav	048 446 5134 / julius.lomencik@umb.sk
PhDr. Jana Pecníková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/25058	Interkultúrna komunikácia	048 446 5132 / jana.pecnikova@umb.sk
Mgr. Ivan Souček, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18486	Tvorba a prezentácia záverečných prác	048 446 7324 / ivan.soucek@umb.sk
Mgr. Roman Hofreiter, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11612	Tvorba a prezentácia záverečných prác Základy sociológie	048 446 7323 / roman.hofreiter@umb.sk
doc. Mgr. M.A. Ivan Chorvát, CSc. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/8865	Tvorba a prezentácia záverečných prác Rodina, príbuzenstvo a intimita Základy sociológie	048 446 7324 / ivan.chorvat@umb.sk
doc. Ing. Jana Marasová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11215	Základy ekonomiky	048 446 2617 / jana.marasova@umb.sk
Ing. Ján Kollár, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/25049	Základy ekonomiky	048 446 2651 / jan.kollar@umb.sk
Ing. Mgr. Miroslava Knapková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18472	Základy práva	048 446 2653 / miroslava.knapkova@umb.sk
Mgr. Alica Kurhajcová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18475	Latinský jazyk 1 Latinský jazyk 2	048 446 7143 / alica.kurhajcova@umb.sk
PhDr. Oto Tomeček, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11319	Dejiny európskeho výtvarného umenia 1 Dejiny európskeho výtvarného umenia 2	048 446 7143 / oto.tomecek@umb.sk
doc. Mgr. Ivan Jančovič, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11151	Grécka literatúra Rímska literatúra	048 446 7332 / ivan.jancovic@umb.sk
PhDr. Kamila Koza Beňová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11660	Rodina, príbuzenstvo a intimita	048 446 6412 / kamila.benova@umb.sk
d) Zoznam školiteľov záverečných prác študijného programu		
Meno a priezvisko (s titulmi) Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ	Zoznam tém záverečných prác	Kontakt (telefón / e-mail)

PhDr. Roman Ličko, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11318	• Anti-American Discourse in Slovakia: Proponents, Notions and Rationale	048 446 5022 / Roman.Licko@umb.sk
doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471	• Fenomén Revue svetovej literatúry • Prekladateľské dynastie na Slovensku • (Ne) Výhody nástrojov CAT pri preklade ekonomických textov • Breakfast of Champions v slovenskom preklade • Kritika prekladu diela 1984	048 446 5031 / Vladimir.Bilovesky@umb.sk
PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11491	• Komparatívna analýza dvoch slovenských prekladov románu „The tenant of Wildfell Hall“ • Komparatívna analýza dvoch slovenských prekladov románu „In Cold Blood“ • Translating dialect in the novel "Trainspotting" • Porovnanie konzekutívneho tlmočenia v prezenčnej a dištančnej výučbe	048 446 5035 / Miroslava.Melichercikova@umb.sk
Mgr. Barbora Vinczeová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/30083	• The sense of reality in Paul Auster's City of Glass and TV series Mr. Robot • Lucia Halová and her Translations in Media • Characteristics of Motivational Literature: Jim Kwik's Limitless • Mythology in Cassandra Clare's the Infernal Devices • Fantastické zvery a ich výskyt: porovnanie vydaní	048 446 5033 / barbora.vinczeova@umb.sk
PhDr. Ľubica Pliešovská, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11492	• Reflections of the old in the new Jewish-American literature (on the background of Unorthodox by Deborah Feldman) • Social and literary impulses of Charles Bukowski's work in the USA and in Central Europe • Reception of Asian-American literature in Slovak culture • Specific features of Slovak translations of American literature for children and young adults • Forms of cultural and literary activities of Slovak immigrants in America from colonial times to the present	048 446 5035 / Lubica.Pliesovska@umb.sk
Mgr. Michael Dove, B.A. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11629	• Tara Westover's Educated in Slovak translation: A syntax-focused critique • English versions of Slovak websites: A critical survey	048 446 5022 / Michael.Dove@umb.sk
doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11499	• Vzťah životného štýlu a tlmočnického výkonu • Translation and interpreting market changes during a pandemic • Vplyv osobnosti na tlmočenie • Ethics of Interpreting • Neverbálna komunikácia v tlmočení • CAT tools and translation of different text types	048 446 5629 / Martin.Djovcos@umb.sk

	• Ekvivalencia a jej dôležitosť v translatológii • Live Subtitling and Its Potential in Media	
doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11315	• Minimalism as a Lifestyle in George Orwell's Novel Down in Paris and London • Interkultúrne kompetencie univerzitných študentov na Slovensku	048 446 5023 / Jana.Javorcikova@umb.sk
PhDr. Martin Kubuš, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11616	• Translation of Onomastic Terminology in the Novel Taken of the Flood by Agatha Christie. • Exodus: Comparative analysis of the Biblical book and the Anglo-Saxon adaptation • Bohemian Rhapsody: Fact or Fiction? • Anne of Green Gables: What has been added to Film and TV adaptations • The Portrayal of William Wallace in Braveheart • Operatívnosť v preklade diela Pán prsteňov • Kritika prekladu -- Ján Hudanič: Vojakove spomienky • The Name of the Rose and Dissolution	048 446 5629 / Martin.Kubus@umb.sk
Mgr. Marianna Bachledová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/29268	• Gileov sekvenčný model prekladu v praxi (prípadová štúdia) • Kurt Vonnegut a cenzúra jeho diel pred rokom 1989 • Špecifiká prekladu príbalovej informácie k lieku	048 446 5021 / marianna.bachledova@umb.sk
Mgr. Matej Laš, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31309	• Becoming by Michelle Obama – Translation Criticism • Slang v preklade novely O myšiach a ľuďoch	048 446 5021 / Matej.Las2@umb.sk
prof. PaedDr. Miroslav Kmeť, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11552	• Miesto dolnozemskeho priestoru dejín Slovákov v syntézach slovenských dejín • Charakter a typológia Leninových spisov z čias občianskej vojny • Problematika zahraničných Slovákov a slovenská muzeológia	00421 48 446 7120 / miroslav.kmet@umb.sk
PhDr. Rastislav Koziak, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11302	• Rehoľný život v neskorej antike a stredoveku: svätci, reguly, kláštory (nutná konzultácia výberu) • Regionálne kultúrno-historické pamiatky z obdobia stredoveku a ich využitie (nutná konzultácia výberu) • Pohanský a kresťanský svet v neskorej antike a včasnóm stredoveku: kristianizácia a budovanie cirkevnej organizácie v dobových prameňoch (nutná konzultácia výberu)	00421 48 446 7116 / rastislav.koziak@umb.sk
Mgr. Patrik Kunec, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11564	• Analýza obrazu vybranej cudzej krajiny (Británia, Francúzsko, Taliansko, nemecké krajiny,	00421 48 446 7118 / patrik.kunec@umb.sk

	stredoeurópske krajiny) v dobovom cestopisnom diele • Príčiny, priebeh a dôsledky vybraného vojenského konfliktu v ranom novoveku. • Uhorská osobnosť z dejín vedy a techniky 18. storočia – aktivity a dielo	
Mgr. Alica Kurhajcová, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18475	• Tlačové procesy s konkrétnymi osobnosťami v období dualizmu • Vybrané zahraničné osobnosti a ich reakcia na uhorskú národnostnú politiku / slovenskú otázku • „Druhý“ život vybranej osobnosti, udalosti, fenoménu	00421 48 446 7143 / alica.kurhajcova@umb.sk
doc. PhDr. Pavol Maliniak, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11247	• Grafity stredovekého a novovekého pôvodu na vybranom hrade (kostole) • Osobnosti maďarskej medievistiky a ich väzby k Slovensku • Starý hrad – Nový hrad (rozlišovanie hradov podľa veku v stredovekom Uhorsku)	00421 48 446 7118 / pavol.maliniak@umb.sk
prof. PhDr. Peter Mičko, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11331	• Charakter hospodárskych problémov Slovenska po vzniku 1. ČSR • Rozvoj industrializácie na Slovensku v rokoch 1934 – 1938 • Dopad hospodárskej krízy v rokoch 1929 - 1933 na priemysel Slovenska	00421 48 446 7119 / peter.micko@umb.sk
doc. Mgr. Imrich Nagy, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11400	• Historický význam vybraného antického mýtu (nutná konzultácia výberu) • Odras dobových pomerov v diele Juraja Koppaya Dvorský život • Analýza vybranej historickej knižnice s dôrazom na jeho historický význam (nutná konzultácia výberu)	00421 48 446 7114 / imrich.nagy@umb.sk
doc. PhDr. Marek Syrný, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18470	• Vybrané aspekty protikomunistického odboja na Slovensku • Politicko-spoločenské aspekty tzv. Pražskej jari 1968 • Slovenská otázka v roku 1938	00421 48 446 7113 / marek.syrny@umb.sk
prof. PhDr. Dušan Škvarna, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11550	• Osobnosť regionálneho historika (prezentácia života a diela konkrétneho regionálneho historika) • Maďarská regionálna tlač v slovenskom prostredí v 19. a na začiatku 20. storočia (analýza konkrétnych novín, resp. časopisu, potrebná znalosť maďarského jazyka) • Obraz nejakej historickej udalosti, osobnosti alebo obdobia v modernej historiografii • Významná politická, resp. kultúrna osobnosť 19. storočia osobnosť historika (prezentácia života a diela konkrétneho historika) • Názorové rozptyly v pamätiach českých a slovenských legionárov v Rusku v rokoch 1917 – 1920	00421 48 446 7117 / dušan.skvarna@umb.sk

doc. PhDr. Michal Šmigel', PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11332	Prechod frontu územím Slovenska v rokoch 1944 – 1945	00421 48 446 7112 / michal.smigel@umb.sk
PhDr. Oto Tomeček, PhD. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11319	- Cholerová epidémia v roku 1831 (resp. rokoch 1849, 1855, 1873, 1892) a jej odraz vo vybraných cirkevných matrikách - Zobrazenie ciest a možnosti ich výskumu na základe starých máp Uhorska - Slovensko-maďarská etnická hranica v Hornom Uhorsku v období vlády Márie Terézie	00421 48 446 7143 / oto.tomecek@umb.sk
prof. PhDr. Vladimír Varinský, CSc. https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11581	- Menová reforma (1953) a jej prejavy na Slovensku - Maďarské a poľské udalosti v r. 1957 a ich dôsledky pre vývoj na Slovensku	00421 48 446 7121 / vladimir.varinsky@umb.sk

e) Zoznam študentov, ktorí zastupujú záujmy študentov študijného programu:

Časť anglický jazyk a kultúra: Meno a priezvisko (s titulmi)	Kontakt (telefón / e-mail)
Bc. Lenka Drotárová	lenka.drotarova@student.umb.sk
Bc. Jana Sliacka	jana.sliacka@student.umb.sk
Bc. Alexandra Fejová	alexandra.fejova@student.umb.sk
Časť história: Meno a priezvisko (s titulmi)	Kontakt (telefón / e-mail)
Bianka Guzmová	bianka.guzmova@student.umb.sk
Matej Smida	matej.smida@student.umb.sk

f) Študijný poradca pre študijný program

Meno a priezvisko (s titulmi)	Kontakt (telefón / e-mail)	Link na stránku s konzultáciami
PhDr. Miroslava Melicherčíková, PhD.	048 446 5035 / miroslava.melichercikova@umb.sk	https://www.ff.umb.sk/mmelichercikova/
PhDr. Oto Tomeček, PhD.	00421 48 446 7143 / oto.tomecek@umb.sk	https://www.ff.umb.sk/otomecek/

g) Podporný personál študijného programu

Študijná referentka	
Meno a priezvisko (s titulmi)	Kontakt (telefón / e-mail)
Mgr. Zuzana Šaková	048 446 7426 / zuzana.sakova@umb.sk
Referentka pre medzinárodnú spoluprácu (mobility)	
Meno a priezvisko (s titulmi)	Kontakt (telefón / e-mail)
Mgr. Margaréta Krkošová	048 446 7414 / margareta.krkosova@umb.sk

8. Priestorové, materiálne a technické zabezpečenie študijného programu a podpora

a) Zoznam a charakteristika učební študijného programu a ich technického vybavenia s priradením k výstupom vzdelávania a predmetu (laboratória, projektové a umelecké štúdiá, ateliéry, dielne, tlmočnicke kabíny, kliniky, kňazské semináre, vedecké a technologické parky, technologické inkubátory, školské podniky, strediská praxe, cvičné školy, učebno-výcvikové zariadenia, športové haly, plavárne, športoviská).

Fakulta zabezpečuje výučbu študijných programov vo dvoch budovách na Tajovského ulici. Počet učební na Tajovského ulici je 50, kapacita 1713 miest. Priestorové zabezpečenie študijného programu nie je budované katedrovo, ale fakultne, preto sa zabezpečenie študijného programu realizuje v rôznych fakultných učebniach.

Všetky učebne, používané na realizáciu študijných programov, sú vybavené počítačom pripojeným na internet, projekčnou technikou s ozvučením a sú v dosahu bezdrôtového pripojenia na internet. Výučba sa uskutočňuje aj v moderne vybavených veľkých prednáškových miestnostiach: Aula Beliana (620 miest, klimatizácia a tlmočnicke zariadenie), učebňa F145 (40 miest), učebňa F335 (82 miest), učebňa K040 (60 miest), učebňa K012 (60 miest) a učebňa K037 (53 miest). Priestorové zabezpečenie zahŕňa aj konferenčnú miestnosť FF UMB F021 (30 miest).

Študenti majú možnosť využívať samoobslužného kopírovacieho stroja umiestneného v budove na Tajovského 40.

Špecializované (kabínkové) učebne a laboratória, špecializované výučbové priestory

Pre účely časti programu, zameranej na preklad a tlmočenie je k dispozícii špecializovaná učebňa K025, ktorá obsahuje 21 počítačov, v ktorej sa používa LANSCHOOL, dohľadový a výučbový softvér pre študentstvo a vyučujúci personál. Výučba je podporená softvérom MEMOQ TRANSLATOR PRO. Ku kvalite časti programu, zmeranej na tlmočenie z a do anglického jazyka prispievajú kabínkové učebne určené na výučbu tlmočenia: učebňa K152 (14 miest), učebňa K017 (14 miest), učebňa K015 (14 miest), učebňa F339 (14 miest). Učebne pracujú na platforme systému Contest conference and interpretation products. Využívaný je aj nahrávací softvér Abyssmedia MCRS (Multi-Channel Recording System).

Na výučbu simultánneho a konkrekutívneho tlmočenia vo virtuálnom priestore sa aktuálne využíva nástroj firmy Contest určený na online výučbu. Obsahuje v sebe všetky výhody hodín v tlmočnických kabínach, avšak výučba je prenesená do virtuálneho prostredia. Nástroj je novinkou na slovenskou trhu a bol vyvinutý na objednávku pre našu fakultu a Filozofickú fakultu Univerzity Komenského v roku 2021 ako reakcia na zmeny vo výučbe spôsobené epidemickou situáciou.

Počet PC na fakulte

Počet počítačov na fakulte je takmer 600 kusov. Viac ako dve tretiny tvoria prenosné počítače a tablety, všetky sú s možnosťou pripojenia na internet. V pedagogickom procese je používaných 161 počítačov. Počet tlačiarň je takmer 170, počet dataprojektorov je 26 a počet skenerov 12. Na fakulte sú sieťové prvky SANET – pripojenie na internet s rýchlosťou nad 2 Mb/s a komplexné pripojenie do bezdrôtového internetu Eduroam.

Využívanie metropolitnej siete UMB sa riadi smernicou č. 1/2018 Prevádzkový poriadok Metropolitnej siete Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.

Katedra histórie využíva na realizáciu výučby aj vlastnú špecializovanú učebňu Albertynianum - Seminarium historicum (miestnosť F111), ktorá slúži zároveň ako katedrová knižnica. Miestnosť je vybavená 2 počítačmi, tlačiarňou, kopírkou, pripojením na internet, tabuľou, stolmi a stoličkami (v počte 24 miest) a knižničnými regálmi s odbornou literatúrou a odbornými periodikami. V učebni sa prioritne realizujú kurzy využívajúce prácu s odbornou literatúrou a odbornými periodikami (napr. historický proseminár, historický proseminár zo starších dejín, historický proseminár z novších dejín, problémy starších dejín strednej Európy, problémy novších dejín strednej Európy).

b) Charakteristika informačného zabezpečenia študijného programu (prístup k študijnej literatúre podľa informačných listov predmetov), prístup k informačným databázam a ďalším informačným zdrojom, informačným technológiám a podobne).

Knižnično-informačné služby zabezpečuje Univerzitná knižnica Univerzity Mateja Bela v centrálnych pracoviskách na Tajovského 40 a 51, v dislokovaných pracoviskách na každej fakulte aj formou čiastkových knižníc na katedrách. Univerzitná knižnica poskytuje absenčné, prezenčné, konzultačné, rešeršné, referenčné, kopírovacie služby a prístup na internet 54 hodín týždenne; online služby a prístup k elektronickým informačným zdrojom 24 hodín denne.

Knižničný fond obsahuje viac ako 277 000 vedeckých a odborných monografií, skrípt, vysokoškolských učebníc, zborníkov, encyklopédií, slovníkov a iných typov dokumentov. Akvizícia sa v spolupráci s pedagógmi riadi aktuálnymi študijnými a vedeckovýskumnými úlohami univerzity. Súčasťou fondu je 251 titulov periodík, z toho 120 zahraničných. Záverečné a kvalifikačné práce obhájené na univerzite sú od roku 2009 prístupné v elektronickej podobe. Viac ako 700 skrípt, vysokoškolských učebníc a učebných textov vydaných univerzitou je dostupných prostredníctvom Virtuálnej študovne UMB.

Univerzitná knižnica spravuje prístup do databáz z národných projektov – scientometrické databázy Web of Science, Scopus a plnotextové vedecké databázy ACM, ProQuest Central, ProQuest Ebook Central, ScienceDirect, SpringerLink, Springer Nature, Wiley Online Library. Z vlastných zdrojov podporuje prístup k plnotextovým databázam Cambridge Journals, Emerald a vzdelávacím videám na platforme HSTalks.

Referát absenčných výpožičiek na Tajovského 40 je centrálnym strediskom absenčných služieb. Používateľom poskytuje na absenčnú výpožičku viac ako 87 000 knižných dokumentov. Otváracie hodiny sú v pondelok až piatok od 9.00 do 16.00 h. Pracovisko poskytuje medziknižničnú výpožičnú službu.

V Univerzálnej študovni na Tajovského 51 je prezenčne dostupných viac ako 16 500 knižných dokumentov a 134 titulov periodík. Vo fonde študovne sú zastúpené všetky študijné odbory. Otváracie hodiny študovne: pondelok – streda od 8.30 do 21.00 h, štvrtok – piatok od 8.30 do 16.00 h. Súčasťou študovne je Európske dokumentačné centrum. Študovňa spravuje depozit záverečných a kvalifikačných prác v tlačenej podobe.

Špecializované študovne sa nachádzajú na všetkých fakultách univerzity a sú dostupné pre univerzitné študentstvo i zamestnanectvo. Súčasťou ekonomickej študovne je Samovzdelávacie stredisko určené predovšetkým na samostatné štúdium cudzích jazykov prostredníctvom preplatenej online služby MacMillan Campus.

Realizácia študijných programov je podporovaná aj informáciami prostredníctvom webovej stránky fakulty. Každý vyučujúci má k dispozícii vlastný nastaviteľný profil, na ktorom si vytvára webovú podporu predmetov obsahujúcu aj konkrétne informačné zdroje potrebné na realizovanie predmetu. Webová stránka fakulty poskytuje aj databázu publikácií akademických zamestnancov fakulty, z ktorých časť je študentom prístupná v elektronickej podobe.

Katedra anglistiky a amerikanistiky ponúka študentom a absolventom ďalšie možnosti pre samoštúdium vo vlastnej katedrovej knižnici. Uvádzame jej stručnú charakteristiku: Počet študijných miest: 14.

Poskytované služby študentom a učiteľom anglického jazyka a literatúry:

- prezenčné výpožičky a absenčné výpožičky základnej študijnej literatúry (monografií, učebníc, zahraničných a domácich vedeckých a odborných časopisov) potrebnej k jednotlivým predmetom študijného programu (lingvistika, didaktika, literatúra, translatológia, reálie a história anglicky hovoriacich krajín, antológie, encyklopédie, výkladové a prekladové slovníky, učebnica pre základné a stredné školy a pod.);
- prezenčné a absenčné výpožičky odborných a vedeckých časopisov a zborníkov;

- vývoj angličtiny, varianty angličtiny, anglické a americké dejiny na CD-nosičoch;
- encyklopédie na CD nosičoch;

Rozsah knižničného fondu: Vyše 8 200 knižničných jednotiek v anglickom jazyku a slovenskom jazyku:

- odborné monografie z lingvistiky, didaktiky, literatúry, translatológie, histórie a reálií Veľkej Británie a USA;
- beletria, populárno-náučná literatúra, oddychová literatúra;
- odborné časopisy zamerané na didaktiku, lingvistiku a literatúru: Forum, ELT Journal, Journal of Linguistics;
- záverečné bakalárske a diplomové práce.

Katedra histórie disponuje vlastnou čiastkovou knižnicou Albertynianum – Seminarium historicum (miestnosť F111), v ktorej knižničné služby študentom poskytuje samostatná pracovníčka Jarmila Tomaščíková. Študenti majú možnosť využívať knižničné služby 4x do týždňa spolu 20 hodín týždenne a to formou absenčnej alebo prezenčnej výpožičky. Študentom je k dispozícii 2 počítače (napr. vyhľadávanie v elektronickom knižničnom katalógu, práca s odbornými databázami), tlačiareň a kopírka. Knižničný fond tvorí 6726 kusov odborných knižných titulov a 2612 kusov odbornej periodickej tlače. Ich počet sa každoročne rozširuje prostredníctvom nákupov i darov.

Ako nástroj informačnej komunikácie so študentmi využíva katedra aj sociálne siete, prioritne facebook (<https://www.facebook.com/khibbsk>) a instagram. Na ich stránkach zverejňuje nielen aktuálne informácie týkajúce sa vzdelávacieho procesu a vedeckého výskumu na katedre, ale aj odkazy na informácie o aktuálnych výsledkoch historického alebo archeologického výskumu na Slovensku a v zahraničí, ďalej na odborné knižné novinky, odborné podujatia a pracovné ponuky.

c) Charakteristika a rozsah dištančného vzdelávania uplatňovaná v študijnom programe s priradením k predmetom. Prístupy, manuály e-learningových portálov. Postupy pri prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie.

E-learningové vzdelávanie sa na univerzite riadi smernicou č. 3/2016 o využívaní e-learningu na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Vyučujúci majú možnosť požiadať o akreditáciu svojich e-kurzov komisiu pre akreditáciu e-kurzov na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Od roku 2011 je inštalovaný univerzitný systém na manažovanie elektronickej výučby LMS Moodle. E-learningový portál je súčasťou univerzitných informačných systémov a je prístupný vyučujúcim i študujúcim po zadaní hesla.

Počas dištančného vzdelávania sa všetky predmety vyučované v rámci študijných programov FF UMB realizujú jednotne prostredníctvom portálu LMS Moodle (predovšetkým distribúcia študijných materiálov, zber zadaní, testovanie študentstva či iné dištančné formy hodnotenia) a platformy MS Teams, ktorá slúži ako telekomunikačný nástroj na online komunikáciu so študentstvom, realizáciu prednášok, konzultácií a pod. Základné informácie ku každému realizovanému kurzu sa nachádzajú na portáli LMS Moodle, ktorý sa stal zjednocujúcou komunikačnou platformou pri prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie a v období výlučne dištančného vzdelávania.

Pre potreby výučby tlmočenia bol fakultou zakúpený nástroj firmy Contest určený na online výučbu, ktorý vyučujúcemu umožňuje prepínať si vstup a výstup zvuku medzi jednotlivými študentmi v reálnom čase a aj nahrávať vybraných študentov. Ide o jediný virtuálny tlmočnický softvér na Slovensku.

Filozofická fakulta sa na prechod z prezenčného na dištančné vzdelávanie pripravila tiež technickým zabezpečením učební umožňujúcim hybridnú výučbu, teda kombináciu prezenčnej a dištančnej metódy výučby paralelne. Pri náhlom prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie (v čase vypuknutia pandémie) mali vyučujúci možnosť modifikovať požiadavky na úspešné absolvovanie predmetu prispôbením foriem priebežného a záverečného hodnotenia pri zachovaní obsahových štandardov predmetu a stanovenej časovej záťaže.

Univerzitné pracovisko Ústav informatizácie a komunikácie UMB spolu s fakultou zabezpečuje školenia o používaní platforiem a zverejňuje inštruktážne videá, napr. k práci v LMS Moodle: <https://lms.umb.sk/course/view.php?id=88&lang=sk> alebo využívaniu platformy MS Teams: <https://lms.umb.sk/course/view.php?id=2823>

d) Partneri vysokej školy pri zabezpečovaní vzdelávacích činností študijného programu a charakteristika ich participácie.

V rámci časti programu, zameranej na preklad a tlmočenie z a do anglického jazyka spolupracujeme s celým spektrom súkromných a medzinárodných subjektov, ktoré sú zapojené do poskytovania prekladateľských služieb, čím študentom približujeme profesijnú prax. Medzi našich partnerov patria:

1. Prekladateľské spoločnosti (najmä Lexika, Translata, Exe, Lionbridge, ATCSK a podobne);
2. Vydavateľstvá (najmä Tatran, Ikar, Bašta);
3. Veľvyslanectvá a európske inštitúcie (Americká ambasáda na Slovensku, Zastúpenie Európskej komisie na Slovensku – DGT, CEACS – Stredoeurópska asociácia kanadských štúdií);
4. Samospráva (samosprávny kraj a mestské zastupiteľstvo).

Spolupráca prebieha na viacerých úrovniach. Napríklad, zástupcovia prekladateľských spoločností, vydavateľstiev a medzinárodných inštitúcií pravidelne navštevujú ako pozvaní prednášajúci fakultu, kde študentom približujú reálnu prax v ich ustanovizniach. Neraz sú to práve naši absolventi, pracujúci pre dané inštitúcie, ktorí sa so svojimi budúcimi kolegami chodia podeliť o skúsenosti z praxe.

Po druhé, organizujeme okrúhle stoly, na ktorých sa zúčastňujú zástupcovia zamestnávateľov a akademickí pracovníci a spoločne sa snažíme doladiť obsah jednotlivých predmetov tak, aby čo najbližšie reflektovali prax a aby sme im dokázali pripraviť čím najlepších absolventov. Naši študenti chodia na pravidelné stáže k našim partnerom, kde si ešte počas štúdia majú možnosť vyskúšať svoje budúce povolanie. Naši partneri tiež sponzorujú podujatia, ktoré organizujeme – prekladateľské Soirée, konferencie TIC, workshopy – a podieľajú sa nich ako panelisti či pozvaní rečníci (napríklad www.tic-conference.eu).

Po tretie, s našimi partnermi vstupujeme aj do projektovej spolupráce (najmä samosprávne kraje a municipality), o čom svedčí napríklad aj podanie projektu s FF UK APVV-21-0221 *Inklúzia cudzincov a menších prostredníctvom prekladu a tlmočenia vo verejnej službe*, na ktorom spolupracujú s nami ako partneri projektu. Navyše, naši študenti v rámci praxe prekladajú texty pre všetky súčasti fakulty, čo im tiež značne pomáha nahliadnuť do zákulisia praktického povolania, lebo všetky procesy sú simulované tak, aby kopírovali trhové podmienky.

Katedra realizuje spoluprácu s ďalšími partnerskými inštitúciami a organizáciami:

- Írska ambasáda v Bratislave (Irish Embassy), charakteristika spolupráce: realizácia prednášok v kontexte írskych kultúrnych štúdií a rozvoja interkultúrnej komunikácie študentov,
- University College Cork (UCC) v Írsku, charakteristika spolupráce: výber uchádzačov na pozíciu: lektor írskoho jazyka a írskych štúdií na FF UMB,
- Ministerstvo kultúry, kultúrneho dedičstva a záležitostí Gaeltachtu v Írsku (Department of Culture, heritage and Gaeltacht) v Írsku, charakteristika spolupráce: podpora výučby írskych kultúrnych štúdií na FF UMB,
- Univerzita Karlova v Prahe (Kabinete írskych štúdií v rámci Katedry anglistiky a amerikanistiky), charakteristika spolupráce: realizácia prednášok a besied s cieľom rozvíjať vedomosti študentov v kontexte anglofónnych literatúr, zručnosti kritického myslenia, kreativity a argumentačných zručností, ako aj profesijné kompetencie budúcich učiteľov anglického jazyka a literatúry,
- Masarykova univerzita v Brne, Česká republika, Centrum Stredoeurópskej asociácie kanadských štúdií CEACS, charakteristika spolupráce: realizácia prednášok v kontexte kanadských kultúrnych štúdií a rozvoja interkultúrnej kompetentnosti poslucháčov, prístup k archívu a knižnici kanadskej literatúry na MU, členstvo študentov v medzinárodnej asociácii CEACS,
- Katedra anglickej a interkultúrnej komunikácie, program FALP (Fundamental and Applied Linguistics Program), Štátna univerzita v Bashkire (Bashkir State University), Ufa, Ruská federácia, charakteristika spolupráce: realizácia prednášok v kontexte severoamerických kultúrnych štúdií a globálnych štúdií, publikačné možnosti pre najlepšie výskumné práce v rámci Študentskej vedeckej aktivity,
- Štátna technická univerzita v Samare, Samara State Technical University, Ruská federácia, charakteristika spolupráce: realizácia prednášok v kontexte severoamerických štúdií, interkultúrnych štúdií, globálnych štúdií a teórie prekladu,
- Univerzita Kazimierza Pulaski (Kazimierz Pulaski University of Technology and Humanities), Radom, Poľsko, charakteristika spolupráce: realizácia prednášok v kontexte aplikovanej lingvistiky a literárnych štúdií.

Pri zabezpečovaní vzdelávacích činností študijného programu v prvom stupni štúdia sa počíta s pokračovaním osvedčenej spolupráce Katedry histórie:

1. so štátnymi a s regionálnymi pamäťovými a fondovými inštitúciami:

- Štátny archív v Banskej Bystrici (spolupráca v rámci prezentácie archívneho fondu a archívnej praxe pri zabezpečovaní predmetov *úvod do štúdia histórie a historický proseminár, pomocné vedy historické*),
- Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici (spolupráca v rámci prezentácie historického knižničného fondu a knižničnej praxe pri zabezpečovaní predmetov *úvod do štúdia histórie a historický proseminár*),
- Stredoslovenské múzeum v Banskej Bystrici (spolupráca v rámci sprístupňovania zbierkového fondu múzea pri zabezpečovaní predmetov *úvod do štúdia histórie a historický proseminár, dejiny európskeho výtvarného umenia 1 a dejiny európskeho výtvarného umenia 2*),

2. so zahraničnými pamäťovými a fondovými inštitúciami:

- Výskumný ústav Slovákov v Maďarsku v Békešskej Čabe, Archív Vojvodiny v Novom Sade a Vedecká a kultúrna spoločnosť Ivana Krasku v Nadlaku (spolupráca v rámci sprístupňovania zbierkového a archívneho fondu pre záverečné práce študentov histórie zamerané na dejiny a kultúru dolnozemsých Slovákov).

e) Charakteristika možností sociálneho, športového, kultúrneho, duchovného a spoločenského využitia.

UMB vytvára študentstvu bohaté možnosti na trávenie voľného času v športovej, kultúrnej, duchovnej a spoločenskej sfére. V oblasti športových aktivít ponúka možnosť zapojiť sa do činnosti viacerých športových klubov (atletický klub, basketbalové družstvo žien, gymnastický klub, hokejový univerzitný tím, horoklub, karate klub, klub džuda). [Klub športu pre všetkých](#) je zameraný na tieto pohybové aktivity a činnosti: plaváreň, športové hry – florbal, futbal, volejbal –, posilňovňa, power Zumba, country tance, jumping, klasická a športová masáž.

V umeleckej oblasti fungujú priamo na UMB tri umelecké súbory: Univerzitný spevácky zbor Mladosť, Univerzitný folklórny súbor Mladosť a Komorný orchester Mladosť. Študenti a študentky majú možnosť zapojiť sa aj do aktivít študentského divadelného súboru UNIS. University Dance Center ponúka rôzne tanečné kurzy.

Viac ako 20 rokov UMB aktívne spolupracuje s [Centrom dobrovoľníctva, n. o.](#), v Banskej Bystrici, ktoré motivuje študentov a študentky na zapojenie do vlastných dobrovoľníckych programov, ale aj do dobrovoľníckych programov iných organizácií a podporuje ich angažovanosť v komunite.

Študenti a študentky UMB sa môžu stať účastníkmi programu Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu. UMB je miestnym centrom tejto ceny. Ide o komplexný rozvojový program, ktorý dáva mladým ľuďom vo veku 14 až 24 rokov šancu rozvinúť svoje schopnosti a charakterové vlastnosti pre reálny život, naplniť svoj potenciál a pomôcť im uspieť v živote. Študenti a študentky našej univerzity sa môžu stať nielen účastníkmi DofE, ale môžu sa vzdelávať v metodike tohto programu a stať sa vedúcimi programu.

Na trávenie voľného času ponúka FF UMB viacero priestorov aj vo svojom areáli. Okrem aktivít ponúkaných priamo zo strany fakulty a univerzity poskytuje bohaté možnosti na trávenie voľného času aj mesto Banská Bystrica, s ktorým UMB aktívne spolupracuje a o možnostiach pravidelne informuje študentstvo cez sociálne siete a informačné tabule v priestoroch fakulty.

Pri Katedre histórie už dlhodobo pôsobí Študentská historická spoločnosť, dobrovoľné združenie študentov histórie (<https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/studentska-historicka-spolocnost/>), ktoré organizuje voľnočasové aktivity pre študentov - prednášky a besedy s pozvanými historikmi, filmové večery, poznávacie exkurzie, vydáva študentskú ročenku Acheron (<https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/studentsky-historicky-casopis-acheron.html>) a spolu s pracovníkmi katedry spolupracuje na realizácii medzinárodného festivalu včasného stredoveku Utgard v archeoparku Liptovia v Partizánskej Ľupči. Katedra histórie v spolupráci so Stredoslovenským múzeom v Banskej Bystrici organizuje pre mestskú verejnosť, študentov histórie a študentov UMB prednáškové podujatia zamerané na popularizáciu histórie. V letnom semestri 2021/2022 to bude cyklus prednášok venovaný významným osobnostiam slovenských dejín.

f) Možnosti a podmienky účasti študentov študijného programu na mobilitách a stážach (s uvedením kontaktov), pokyny na prihlasovanie, pravidlá uznávania tohto vzdelávania.

Podpora individuálnych mobilit študentov a zamestnancov je základnou prioritou UMB v oblasti internacionalizácie. Táto priorita je zakotvená v Dlhodobom zámere UMB, v Stratégii internacionalizácie, v Erasmus Policy Statement UMB a v smernici č. 4/2019 o mobilitách Erasmus+ na UMB. Na fakultnej úrovni je v platnosti smernica č. 1/2020 o študentských zahraničných študijných pobytoch, praktických stážach, jazykových kurzoch a ich vzťahu k štúdiu na FF UMB.

Stratégia internacionalizácie UMB (dostupná na <https://www.umb.sk/en/international/>) definuje kľúčové princípy a priority v zmysle aktivít a oblastí záujmu v medzinárodnej spolupráci. Uvádzajú sa v nej 3 hlavné strategické ciele:

- internacionalizácia obojsmerne – UMB podporuje mobilitné aktivity prichádzajúcich a odchádzajúcich študentov, pedagógov a zamestnancov vo všetkých prístupných mobilitných rámcoch a grantových programoch. Vytvára príležitosti na tvorbu finančných zdrojov na realizáciu mobility v rámci medziuniverzitných partnerstiev;
- transverzálna internacionalizácia – prítomnosť medzinárodnej dimenzie vo všetkých činnostiach vrátane vzdelávania, vedy a rozvoja UMB je chápaná ako výsledok vnútornej inštitucionálnej synergie a zároveň cieleného kultivovania spojení s univerzitnými partnermi v zahraničí;
- viacjazyčná univerzita – UMB aktívne presadzuje politiku rôznorodosti, viacjazyčnosti a otvorenosti kultúrneho dialógu.

V súlade so spoločnou filozofiou všetkých fakúlt je absolvovanie mobility ponúkané každému študentovi UMB. Kritériá prideľovania mobilit, definované v smernici č. 4/2019, zohľadňujú na prvom mieste záujem UMB vyslať na mobilitu čo najväčší počet študentov, v druhom rade vyhovieť záujmu o opakovanú mobilitu alebo o jej predĺženie. Zvyšovanie študentskej mobility sa osobitne podporuje v 3. stupni štúdia, kde je absolvovanie študijného alebo výskumného pobytu v zahraničí integrálnou súčasťou väčšiny študijných programov ponúkaných na UMB.

V súlade s Erasmus Policy Statement UMB na 2021 – 2028 základným nástrojom podpory mobilit ostane program Erasmus+. Tento program je implementovaný na úrovni všetkých štrukturálnych jednotiek UMB a jeho administrácia podlieha vnútorným predpisom UMB. Cieľom UMB je zapojiť sa do všetkých kľúčových akcií Erasmus+, do všetkých čiastkových aktivít a výziev podľa potreby akademickej obce. UMB sa systematicky venuje precíznej administrácii akcie Erasmus+ KA1, ktorá dlhodobo prináša univerzite pozitívne výsledky v oblasti internacionalizácie.

UMB sa zaviazala presadzovať automatické uznávanie výsledkov štúdia získaných v rámci individuálnych mobilit študentov v smernici č. 4/2019 o mobilitách Erasmus+ na UMB. Nutnosť riadne implementovať túto požiadavku sa vzťahuje na vysielané mobility na štúdium. Uznávanie kreditov v systéme ECTS je umožnené vďaka precíznemu monitorovaniu mobilitných aktivít v etape pred mobilitou, počas nej i po nej. Pred mobilitou sa maximálna pozornosť venuje motivovaniu študentov a sprostredkovaniu komunikácie medzi študentmi a prijímajúcimi inštitúciami tak, aby bolo možné vypracovať pre každého študenta realistický personalizovaný študijný plán (learning agreement) zohľadňujúci požiadavky, ktoré študenti majú naplniť doma, a zároveň aj možnosti, ktoré ponúka prijímajúca inštitúcia. Learning agreement zostáva aj v ďalších fázach realizácie mobility kľúčovým a záväzným dokumentom.

Počas mobility referát pre medzinárodnú spoluprácu v úzkej spolupráci s katedrovými koordinátormi poskytuje priebežnú podporu študentom poslaným na mobilitu. Akýkoľvek prípadný nesúlad medzi záväzkami definovanými v learning agreement a realitou na prijímajúcej inštitúcii sa rieši tak, aby študent mal možnosť získať potrebné ECTS kredity za obdobie mobility. Študent má možnosť včas upozorniť na nezrovnalosti v ponuke predmetov tak, aby mohlo byť navrhnuté vhodné riešenie situácie v spolupráci všetkých zúčastnených strán.

Po mobilite pracovníčky referátu pre medzinárodnú spoluprácu v spolupráci so študijnými oddeleniami fakúlt a katedrovými koordinátorkami potvrdia uznanie ECTS kreditov získaných v zahraničí.

UMB podporuje tiež uznávanie kombinovaných (blended) a virtuálnych mobilit v súlade s platnou domácou a európskou legislatívou.

Cieľom medzinárodnej vzdelávacej mobility v rámci kľúčovej aktivity 1 (KA1 – Vzdelávacia mobilita jednotlivcov) je osobný rozvoj, zlepšenie vzdelávacích výsledkov a zvýšenie zamestnateľnosti študentov, zlepšenie odborných kompetencií zamestnancov, zlepšenie pripravenosti na zmeny z hľadiska modernizácie a internacionalizácie vzdelávacej inštitúcie a zvýšenie kvality vo výučbe a učení. Všetky podporované aktivity musia mať pozitívny a dlhodobý vplyv nielen na účastníkov, ale aj na zapojené inštitúcie.

Mobility Erasmus+ v rámci projektov 103 (mobilita jednotlivcov medzi krajinami programu) a 107 (mobilita jednotlivcov medzi krajinami programu a partnerskými krajinami) kľúčovej akcie KA1 sa realizujú na základe bilaterálnych zmlúv uzatvorených medzi vysokoškolskými inštitúciami. V programe Erasmus+ musí mať každá vysokoškolská inštitúcia platnú chartu ECHE.

Organizácia individuálnych mobilit sa riadi smernicou č. 4/2019 o mobilitách Erasmus+ na UMB. Výzva na podávanie prihlášok na mobility je zverejnená každý rok v prvej polovici zimného semestra. Záujemcovia o mobilitu predkladajú prihlášku a motivačný list. V prihláške majú možnosť označiť výber 3 prijímajúcich inštitúcií, o ktoré majú záujem. Následne sa uskutočňuje predvýber účastníkov, ktorý pozostáva z hodnotenia zaslaných podkladov a osobného pohovoru. Hodnotenými kritériami výberu sú:

- prospech (max. 40 %),
- účasť na Študentskej vedeckej konferencii alebo iná forma reprezentácie UMB v oblasti športu, umenia a pod. (max. 10 %),
- iné aktivity v prospech UMB/fakulty/katedry vrátane dobrovoľníckych aktivít (max. 15 %),
- jazyková príprava (max. 10 %),
- motivácia (max. 10 %),
- predbežný študijný plán max 15 %.

Je nevyhnutné, aby si študenti vybrali univerzity, na ktorých môžu študovať svoj odbor a špecializáciu. V spolupráci s katedrovými koordinátorkami a referátom pre medzinárodnú spoluprácu vopred pripraví predbežný študijný plán.

Výsledky predvýberov sú základom na zostavenie žiadosti o grant, ktorá sa každoročne predkladá Národnej agentúre programu Erasmus+. Výsledky predvýberov sú študentom oznámené po pridelení grantu Národnou agentúrou. Nasleduje etapa praktickej administratívnej prípravy mobilit. Ide o komunikáciu s partnerskými inštitúciami a nomináciu študentov.

Študent pošle partnerskej inštitúcii learning agreement a ďalšie dokumenty podľa požiadavky partnera (výpis známk zo štúdia, doklad o zabezpečenom ubytovaní, prípadne jazykový certifikát).

Referát pre medzinárodnú spoluprácu pripravuje finančnú zmluvu a sprevádza študenta v procese zabezpečovania poistenia, ubytovania a samotného vycestovania. Po návrate z mobility je získané hodnotenie za predmety absolvované na prijímajúcej inštitúcii zapísané do akademického systému AIS.

Univerzita má uzatvorených približne 130 bilaterálnych dohôd, ďalšie sú uzatvorené na úrovni jednotlivých fakúlt. Referát pre medzinárodnú spoluprácu sprostredkúva tiež možnosti stáží. Filozofická fakulta má okrem zmlúv ERASMUS+ uzatvorené bilaterálne zmluvy o spolupráci a študentstvo má možnosť využiť ďalšie projektové či iné zmluvné možnosti štúdia v zahraničnej inštitúcii. Zmluvy sa v pravidelných intervaloch obnovujú na základe histórie spolupráce a na podnet katedrií sa uzatvárajú nové zmluvy. Ich zoznam je zverejnený na webovej stránke fakulty.

Katedra histórie FF UMB sa podieľa aj na podpore mobilit študentov (aj pedagógov) v rámci dvoch sietí Stredoeurópskeho výmenného programu (CEEPUS):

- CZ-0029 Idea of Europe in European culture, history and politics (projekt siete sa na akademický rok 2022/23 podáva pod inovovaným názvom: European history, politics, culture and memory), sieť koordinovaná Katedrou histórie Filozofickej fakulty Univerzity Palackého v Olomouci; ďalší aktívni partneri: Viedenská univerzita vo Viedni (Inštitút sociológie), ELTE v Budapešti, Jagelovská univerzita v Krakove (Centrum pre európske štúdie), Univerzita Babeş-Bolyai v Kluži, Univerzita sv. Kliment Ochridského v Sofii a Univerzita Luigj Gurakuqi v Shkoder,
- HU-1306 Confessional and ethnic interactions in the Habsburg Monarchy, koordinovaná Katedrou histórie Fakulty humanitných a sociálnych vied Univerzity Petra Pázmaňa v Pilišskej Čabe; ďalší aktívni partneri siete: Viedenská univerzita vo Viedni (Inštitút histórie), Jagelovská univerzita v Krakove (Inštitút histórie), Univerzita Babeş-Bolyai v Kluži, Univerzita v Ľubľane.

Študentom ŠP sa v rámci schválených sietí programu CEEPUS ponúka najmä možnosť absolvovať krátkodobý (mesačný) štipendijný pobyt na jednej zo spolupracujúcich partnerských univerzít, a to za účelom práce na svojej záverečnej práci. Spája sa s tým výskum v zahraničných knižniciach a pamäťových inštitúciách, konzultácia témy so zahraničnými odborníkmi z prijímajúcich inštitúcií či účasť na podujatiach a aktivitách výskumno-vzdelávacieho charakteru (napr. prednášky). Pre študentov sa v rámci sietí realizujú aj exkurzie a workshopy na vybranú tému, ktoré sa plánujú v rámci pravidelných koordinačných stretnutí. Základné informácie o programe CEEPUS, podmienky pre mobility a pokyny na podávanie elektronických prihlášok poskytuje koordinátorka siete za Katedru histórie FF (<https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-historie/medzinarodna-spolupraca-programy-erasmus-a-ceepus.html>), a to v súčinnosti s Národnou kanceláriou programu CEEPUS na Slovensku (<https://ceepus.saia.sk/>).

9. Požadované schopnosti a predpoklady uchádzača o štúdium študijného programu

a) Požadované schopnosti a predpoklady potrebné na prijatie na štúdium.

S ohľadom na vedomosti, zručnosti a kompetentnosti časti programu anglický jazyk a kultúra musia mať záujemcovia o štúdium stredoškolské vzdelanie ukončené maturitnou štátnou skúškou (alebo jej zahraničný ekvivalent) a pri uchádzaní sa o štúdium ovládať anglický jazyk minimálne na úrovni B2 a slovenský na úrovni C1 (ako špecifikujeme v informačných listoch). Tiež sa predpokladá, že študenti budú mať všeobecný prehľad v oblasti politiky či kultúry na Slovensku i vo svete, najmä však v anglofónnom svete. Viac informácií je možné nájsť na nasledujúcom linku: <https://www.ff.umb.sk/uchadzaci/ponuka-studia-2022-2023/>

S ohľadom na vedomosti, zručnosti a kompetencie poslucháča časti história musia mať záujemcovia o štúdium ukončené stredoškolské vzdelanie s maturitou. Zároveň majú mať všeobecný prehľad o slovenských a svetových dejinách, o domácej

a zahraničnej politiky, ako aj o kultúrnom dianí, ktorý bude preverený formou Národných porovnávacích skúšok (NPS), realizovaných súkromnou spoločnosťou SCIO.
b) Postupy prijímania na štúdium.
Poradie uchádzačov sa určí na základe výsledkov získaných absolvovaním Národných porovnávacích skúšok (NPS), realizovaných súkromnou spoločnosťou SCIO. Poradie prijatých uchádzačov sa zostaví podľa dosiahnutého percentilu. Ak uchádzač o štúdium absolvoval túto skúšku v posledných troch rokoch (2019 – 2021), postačuje, keď k prihláške priloží relevantný doklad o jej výsledku. Do prijímacieho konania s maximálnym počtom bodov z anglického jazyka (bez povinnosti vykonať test všeobecných študijných predpokladov SCIO) budú zaradení uchádzači na základe predloženia dokladu o absolvovaní minimálne jednej z týchto skúšok: – IELTS – International English Language Testing System – minimálne úroveň 6,5; – University of Cambridge ESOL Examinations, Certificate in Advanced English; – University of Cambridge ESOL Examinations, Certificate of Proficiency in English; – University of Cambridge ESOL Examinations, First Certificate in English – hodnotenie A; – externej časti maturitnej skúšky z anglického jazyka úrovne B2 minimálne 85 % + ústna forma internej časti s hodnotením „výborný“. Viac informácií je k dispozícii na stránke: https://www.ff.umb.sk/uchadzaci/ponuka-studia-2022-2023/bakalarske-studium-2022-2023/poziadavky-na-prijimacie-skusky-denna-forma/anglicky-jazyk-a-kultura-filologia.html Spôsob vyhodnocovania prijímacích skúšok na stránke: https://www.ff.umb.sk/uchadzaci/ponuka-studia-2022-2023/bakalarske-studium-2022-2023/sposob-vyhodnocovania-vysledkov-prijimacej-skusky.html
c) Výsledky prijímacieho konania za posledné obdobie.
V akademickom roku 2021/2022 bolo na ŠP prihlásených 15 uchádzačov, prijatých bolo 13, zapísaných 7 študentov.
10. Spätná väzba na kvalitu poskytovaného vzdelávania
a) Postupy monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu.
Postupy získavania spätnej väzby hodnotením kvality vysokoškolského vzdelávania na UMB upravuje Smernica č. 2/2022 Pravidiel hodnotenia kvality vzdelávania na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. link: https://www.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=6748 Zainteresované katedry poskytujú poslucháčom férovú možnosť vyjadriť sa ku kvalite, kvantite a procesu vzdelávania. Monitorovanie kvality vzdelávania sa realizuje viacerými formami, ktoré umožňujú získať relevantné údaje. Študenti majú možnosť prostredníctvom anonymnej ankety o kvalite výučby – štandardne uskutočňovanej cez elektronické platformy – hodnotiť kvalitu zabezpečovania výučby predmetov v študijných programoch. Výsledky sa po spracovaní interpretujú a implementujú vo vzdelávacom procese. Okrem toho sa podľa potreby organizujú na fakulte dotazníkové prieskumy zamerané na aktuálne otázky – napr. realizácia on-line vzdelávania a pod. Na fakultnej úrovni sa pri rôznych príležitostiach organizujú stretnutia s nominovanými osobami z radov študentstva (napr. k Medzinárodnému dňu študentstva), ktoré reagujú aj na kvalitu vzdelávacieho procesu a poskytujú dôležité informácie. Podobne aktívna účasť študentstva v Akademickom senáte FF UMB dáva možnosti na zisťovanie spätnej väzby. Na katedrách pracujú študijní poradcovia a jednou z ich úloh je pružne reagovať na študentské podnety a distribuovať ich k zodpovedným osobám. Poskytovanie spätnej väzby je kontinuálne podporované a študentstvo je stimulované k tomu, aby svojimi podnetmi aktívne prispievalo k napredovaniu študijných programov. Na Katedre anglistiky a amerikanistiky monitorujeme spokojnosť študentov so študijným programom na niekoľkých rovinách: 1. spokojnosť študentov s jednotlivými predmetmi a vyučujúcimi; 2. spokojnosť študentov druhých ročníkov magisterského stupňa so štúdiom a ich motivácia na uplatnenie sa v praxi po ukončení štúdia; 3. spokojnosť študentov po ukončení štúdia po získaní skúseností z praxe.
b) Výsledky spätnej väzby študentov a súvisiace opatrenia na zvyšovanie kvality študijného programu.
Všetky zainteresované katedry dôsledne vyhodnocujú hodnotenia programu realizujú opodstatnené úpravy a revízie. V rámci časti anglický jazyk a kultúra sa hodnotenia programu uskutočňujú v dvoch úrovniach. Prvá úroveň sa realizuje individuálne a centrálné. Pri individuálnom hodnotení každý vyučujúci získava spätnú väzbu v písomnej podobe po realizovaní predmetu. Napríklad hodnotenie spokojnosti s tlmočnickými disciplínami sa realizuje prostredníctvom tlmočnických denníkov (metodik a výsledky hodnotenia spokojnosti v nadväznosti na precvičované zručnosti a dosiahnutí pokrok je možné nájsť v publikácii <i>Učebnica tlmočenia</i> (Djovčoš & Melicherčíková, 2021). Študenti v tlmočnických denníkoch hodnotia každú hodinu. Pre ilustráciu uvádzame dva zo záznamov: <i>SF2010: Môžem povedať, že na toto tlmočenie som sa vôbec nebála, vedela som, čo ma čaká. Ak som sa stratila vo vete, rýchlo som sa vedela chytiť najbližšej a nečakala som dlho, ako pri prvom tlmočení. Bolo pre mňa jednoduchšie formulovať myšlienky, zároveň počúvať a hovoriť, oproti prvému nahrávaniu.</i>

NV2525: Celý semester bol podľa môjho názoru výborný, i keď som možno nemala najlepšie výsledky, no sama na sebe som ich spozorovala. Je to pre mňa radosť, vidieť že sa viem zaprieť a dosiahnuť určitý výkon. Veľmi sa mi páči spôsob výučby vyučujúceho.

Študenti teda hodnotia jednotlivé aktivity, svoje pocity, subjektívny pocit pokroku a prístup vyučujúceho. Na základe spätnej väzby potom vyučujúci upravujú jednotlivé hodiny, aby sa dosiahol čo najlepší progres v oblasti. Študenti sa vo svojich spätných väzbách napríklad často sťažovali na nízku hodinovú dotáciu predmetu *Metodika tlmočenia*, preto sme v aktuálne prebiehajúcej akreditácii zdvojnásobili počet prednášok aj seminárov (zo systému 1/1 sme prešli na 2/2).

Hodnotenia na druhej, katedrovej úrovni sa realizujú podľa prispôbienených štandardizovaných dotazníkov University of Wisconsin-Madison (<https://assessment.provost.wisc.edu/best-practices-and-sample-questions-for-course-evaluation-surveys/>). Dotazník je rozdelený na päť častí. Má 33 otázok. Prvá časť sa týka spôsobu prístupu učiteľa, druhá štruktúry kurzu a hodnotenia, tretia postoja študentov, štvrtá napĺňania vyučovacích výstupov. Posledná, piata sekcia, sú otvorené otázky pre komentár študentstva. Dotazník vyplnili všetci študenti na všetkých predmetoch, ktoré sa vyučujú na Katedre anglistiky a amerikanistiky Filozofickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici. Výsledky vyhodnocuje okrem vyučujúceho aj vedúca katedry. Identifikované nedostatky musí každý vyučujúci odstrániť a zaviesť do kurzov nápravu (ak sa zistili nedostatky). Výsledky, ktoré podľa jednotlivých vyučujúcich hodnotí vedúci pracoviska, vyzerajú napríklad takto:

<https://www.ff.umb.sk/katedry/katedra-anglistiky-a-amerikanistiky/studium/vyhodnotenie-spatnej-vazby-od-studentov-zimny-semester-2019.html>

Informácie z univerzitných a fakultných prieskumov sa prerokúvajú na grémiu dekana, na kolégiu dekana a následne na zasadnutiach katedier, kde sa prijímajú opatrenia na zvyšovanie kvality študijného programu. Údaje zo spätnej väzby sú dostupné pre kompetentné osoby. Okrem toho sa o spätnej väzbe diskutuje aj na podujatiach zameraných na reflexiu akademickej činnosti na fakulte, napr. na fakultných dňoch.

Výsledky študentských ankiet na FF UMB: <https://www.ff.umb.sk/studium/ankety/>

Katedra histórie dlhodobo aktívne komunikuje so študentmi, monitoruje ich názory o kvalite vyučovania a štúdia (napr. prostredníctvom Študentskej historickej spoločnosti pri Katedre histórie, študentských zástupcov v Akademickom senáte FF UMB a Akademickom senáte UMB, na katedrových stretnutiach so študentstvom, prostredníctvom katedrového študijného poradcu) a relevantné študentské podnety premieta do opatrení smerujúcich ku zvýšeniu kvality študijných programov a ich ďalšiemu rozvoju.

Osvedčeným modelom spätnej väzby pri realizácii obsahových zmien v študijných programoch realizovaných Katedrou histórie v minulosti bolo zapojenie členov Študentskej historickej spoločnosti do pripomienkovania pripravovaných akreditačných spisov. Ich pripomienky a návrhy boli následne spoločne prediskutované a výsledok bol zapracovaný do akreditačného spisu.

c) Výsledky spätnej väzby absolventov a súvisiace opatrenia na zvyšovanie kvality študijného programu.

Katedry realizujúce študijný program majú eminentný záujem na monitorovaní spokojnosti absolventov s celým štúdiom. V rámci časti programu anglický jazyk a kultúra sa overuje spokojnosť študentov po ukončení štúdia dotazníkom. Výsledky hodnotenia študijných programov v závere štúdia sú dostupné na stránke: <https://www.ff.umb.sk/studium/ankety/>

Vzhľadom na to, že väčšina absolventov bakalárskeho programu pokračuje na 2. stupni štúdia, spätná väzba absolventov bakalárskeho štúdia sa overuje kvalitatívnym spôsobom (osobným pohovorom, resp. e-mailovou korešpondenciou) a ohlasy na študijný program sú pozitívne. Pre komplexný náhľad však uvádzame prieskum, ktorý sa realizuje po skončení 2. stupňa štúdia a po získaní skúseností z praxe, ktorú realizujeme pravidelným monitoringom na celoslovenskej úrovni:

Posledný prieskum (Djovčoš – Šveda; 2020; vzorka 351 profesionálnych prekladateľov a tlmočníkov na slovenskom trhu) ukázal, že spomedzi 61 absolventov FF UMB vyjadrilo až 49 % vysokú spokojnosť s tým, ako ich VŠ pripravila na prax, a 47 % považovalo vzdelanie za skôr užitočné v ich každodennej praxi. Z toho vyplýva, že až 96 % absolventov (v rôznych vekových kategóriách) považuje svoje vzdelanie za prínosné v ich každodennej profesionálnej praxi.

Podrobné informácie o porovnaní jednotlivých vysokých škôl, analýze trhu s prekladom a tlmočením a spôsoboch vyučovania jednotlivých disciplín na slovenských VŠ je možné nájsť napríklad v nasledujúcich publikáciách:

AAB Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku / Martin Djovčoš, Pavol Šveda ; rec. Mária Kusá, Markéta Štefková, Zuzana Jettmarová. - 1. vyd. - Bratislava : VEDA - vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2017

FAI Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku / zost. Martin Djovčoš, Pavol Šveda ; rec. Jana Rakšányiová, Mária Kusá, Ivana Čeňková. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. - 244 s

FAI Translation and interpreting training in Slovakia / eds. Martin Djovčoš, Pavol Šveda ; rec. Soňa Hodáková, Matej Laš. - 1. vyd. - Bratislava : Stimul, 2021. - 210 s.

AEC Training future professionals in Slovakia: contexts, changes and challenges in translator training / Martin Djovčoš, Emília Perez. In Translation, interpreting and culture : old dogmas, new approaches / eds. Martin Djovčoš, Mária Kusá, Emília Perez. - 1. vyd. - Berlín : Peter Lang, 2021.

Katedra histórie iniciatívne komunikuje s absolventmi, monitoruje ich názory o kvalite vyučovania a štúdia (napr. prostredníctvom Alumni klubu budovaného na katedre) a podnety premieta do opatrení smerujúcich ku zvýšeniu kvality študijných programov, ich inovatívnemu rozvoju, posilneniu a prehlbovaniu nadobúdaných kompetencií, zapájaniu absolventov – odborníkov z praxe do vyučovacieho procesu atď.

Spätná väzba je získavaná od končiacich študentov bezprostredne po absolvovaní záverečnej štátnej skúšky. Jej výsledky sumarizuje študijné oddelenie fakulty. Získané dáta sú po zhodnotení a prerokovaní v grémiu dekana a v kolégiu dekana analyzované tiež na katedrovej úrovni.

Výsledky hodnotenia študijných programov v závere štúdia: <https://www.ff.umb.sk/studium/ankety/>

11. Odkazy na ďalšie relevantné vnútorné predpisy a informácie týkajúce sa štúdia alebo študenta študijného programu (napr. sprievodca štúdiom, ubytovacie poriadky, smernica o poplatkoch, usmernenia pre študentské pôžičky a podobne).

Typ dokumentu	Odkaz na dokument
Smernica č. 6/2021 Knižničný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici	https://www.library.umb.sk/univerzitna-kniznica-umb/dokumenty/kniznicny-poriadok-univerzity-mateja-bela.html
Možnosti ubytovania a stravovania študentov	https://www.umb.sk/studium/student/sprava-ucelovych-zariadeni-umb/
Internátny poriadok študentských domovov SÚZ UMB	https://www.umb.sk/studium/student/sprava-ucelovych-zariadeni-umb/informacie/internatny-poriadok.html
Smernica o školnom a poplatkoch spojených so štúdiom a udeľovaním vedecko-pedagogických titulov na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici na akademický rok 2021/2022	https://www.umb.sk/studium/student/platby-umb/skolne-a-poplatky/